

# SHARP



## Operation manual

UA-PN1E

Air Purifier

EN

DE

ES

FR

IT

PL

NL

# ENGLISH

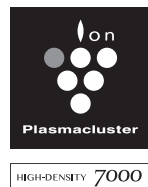
## CONTENTS

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....</b> | <b>1</b>  |
| <b>PART NAMES .....</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>BEFORE FIRST USE.....</b>              | <b>6</b>  |
| <b>CARE AND MAINTENANCE .....</b>         | <b>7</b>  |
| <b>FILTER REPLACEMENT .....</b>           | <b>8</b>  |
| <b>TROUBLESHOOTING .....</b>              | <b>9</b>  |
| <b>SPECIFICATIONS.....</b>                | <b>10</b> |

Thank you for purchasing this SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully before using the product. This manual should be kept in a safe place for handy reference.

### **Plasmacluster**

Plasmacluster treats the air similar to the way nature cleans the environment by emitting a balance of positive and negative ions.



“Plasmacluster” and “Device of a cluster of grapes” are trademarks of Sharp Corporation.

\* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm<sup>3</sup>, which is measured around the centre of a room applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) when the product is placed on the floor and is operating with MAX mode.

## **Please read before operating your new Air Purifier**

The air purifier draws in room air through the Air Inlet, circulates it through a Pre-Filter, a Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter inside the product, and then discharges it through the Air Outlet. The Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter can remove dust particles and absorb odours as they pass through the filter.

Some odours absorbed by the filters will break down over time, causing additional odours. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odours may become noticeable sooner than expected. If these odours persist, replace the filters.

### **NOTE**

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and the odours. The air purifier is not designed to remove harmful gases such as carbon monoxide contained in cigarette smoke. The air purifier may not completely remove an odour if the source of the odour is still present.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Always follow basic safety precautions when using electrical appliances, including the following:

**WARNING** – Always observe the following to reduce the risk of electrical shock, fire, or injury:

- Read all instructions before using the product.
- Use only a 220 - 240 volt outlet.
- Use only the AC adapter of the product.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, a Sharp authorized Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact the nearest Service Centre for any problems, adjustments, or repairs.
- Do not repair or disassemble the product yourself.
- Be sure to remove the AC adapter before performing maintenance, when removing and attaching and replacing the filter and when not using for a long time. Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.
- Do not use the product if the power cord or AC adapter is damaged or if the connection to the wall outlet is loose.
- Periodically remove dust from the AC adapter.
- Do not insert fingers or foreign objects into the Air Inlet or Air Outlet.
- When removing the AC adapter, always hold the AC adapter and never pull on the cord. Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.

- Be careful not to damage the power cord. Failure to do so can cause electric shock, heat generation, or fire.
- Do not remove the AC adapter when your hands are wet.
- Do not use this product near gas appliances or fireplaces. When the product is operated with gas appliances in same room, Ventilate a room periodically, otherwise it may cause Carbon monoxide poisoning.
- Do not operate the product in rooms where aerosol insecticides are present. Do not operate the product in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, or chemical fumes in the air.
- Keep the product away from water. Do not operate the product in places where it may get wet, such as a bathroom.
- Do not expose the product to water. Doing so can cause a short circuit or electrical shock.
- Be cautious when cleaning the product. Strong corrosive cleansers can damage the exterior.

**NOTE** – What to do if the product interferes with radio or TV reception

If the air purifier interferes with radio or television reception, try one or more of the following measures:

- Adjust or reposition the receiving antenna.
- Increase the distance between the product and the radio or TV.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the radio or TV receiver.
- Consult the dealer or a qualified radio or TV technician.

## **CAUTIONS CONCERNING OPERATION**

- Do not block the Air Inlet or Air Outlet.
- Do not place the product near or on hot objects, such as stoves or heaters, or where it may come into contact with steam.
- Always operate the product in an upright position.
- Do not move the product when it is in operation.
- If the product is on easily damaged flooring, an uneven surface, or thick-piled carpet, lift it up when moving.
- Do not operate the product without the filters properly installed.

- Do not wash and reuse the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter. Doing so will not improve filter performance and can also cause electric shock or operating malfunctions.
- Clean the exterior with a soft cloth only. Do not use volatile fluids or detergents. The product surface may be damaged or cracked with Benzine paint thinner, alcohol or polishing powder.
- Do not scrub the Pre-Filter hard during its maintenance.
- Do not use the AC adapter for other products.
- Do not get or lean on the product.

## **INSTALLATION GUIDELINES**

- Avoid locations where furniture, fabrics, or other objects can come in contact with the product and interfere with the Air Inlet and Air Outlet.
- Avoid locations where the product is exposed to condensation or drastic changes in temperature. Appropriate room temperature is between 0 – 35 °C.
- Place the product on a level and stable surface with sufficient air circulation. Place the product in the centre of the room for better air circulation. When placed on heavy carpet, the product may vibrate slightly.
- Avoid locations with grease, oil smoke, alcohol, hypochlorous acid, or chemicals in the air. Doing so can cause the product exterior to crack.
- The surrounding walls and floor of the product may become dirty over time. When using the product for an extended period of time at the same location, periodically clean the walls and floor adjacent to it.
- Do not use fluororesin or silicone-containing products (cosmetics, hair care products, etc.,) near the product. The fluororesin or silicone could get stuck inside the product, preventing it from producing Plasmacluster ions.

## **FILTER GUIDELINES**

- Follow the instructions in this manual for proper filter care and maintenance.

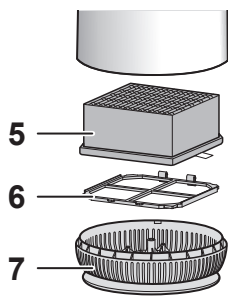
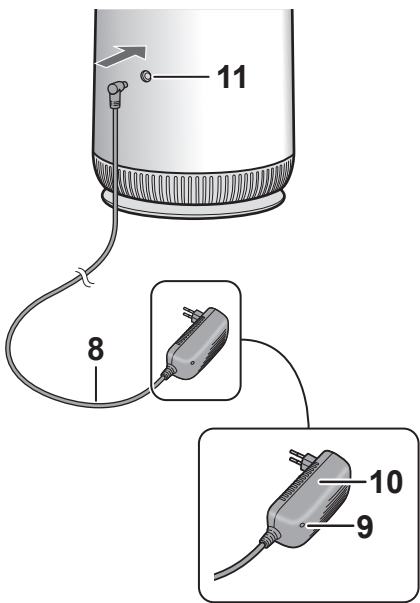
# PART NAMES



## NOTE

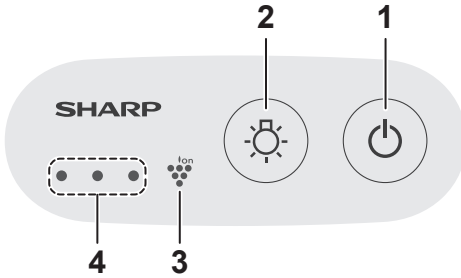
- When using for the first time, please remove the plastic bag from the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter. (Page 6)

## BACK SIDE



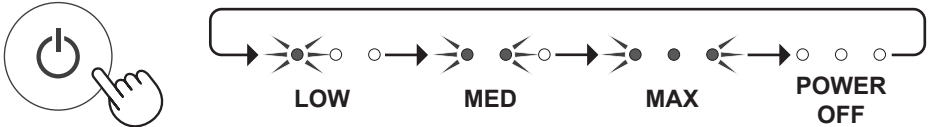
|   |                                                   |    |                                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Operation Panel                                   | 8  | Power code                                                                                        |
| 2 | Night Light                                       | 9  | <b>Power Lamp</b> (Blue)<br>• The lamp lights up while the AC adapter is connected to the outlet. |
| 3 | Air Outlet                                        |    |                                                                                                   |
| 4 | Air Inlet                                         |    |                                                                                                   |
| 5 | Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter | 10 | <b>AC Adapter</b><br>• Shape of adapter depends on country.                                       |
| 6 | Pre-Filter                                        |    |                                                                                                   |
| 7 | Bottom Cover                                      | 11 | <b>AC Adapter Terminal</b>                                                                        |

## OPERATION PANEL



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Power ON/OFF and Mode Button  |
| 2 | Night Light Button            |
| 3 | Plasmacluster Ion Lamp (Blue) |
| 4 | Mode Lamps (White)            |

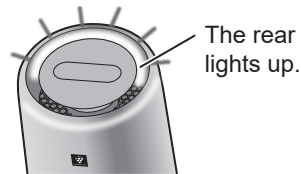
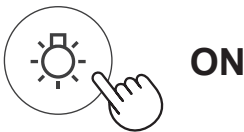
## POWER ON/OFF AND SETTING MODE



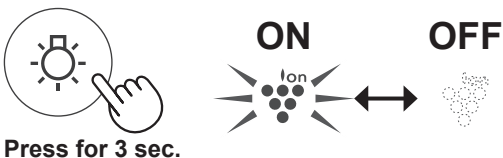
### NOTE

- In LOW mode, the lamps on the Operation Panel lights up dimly.

## NIGHT LIGHT ON/OFF



## PLASMACLUSTER ION ON/OFF



### NOTE

- Plasmacluster ion will become always ON when after disconnecting and connecting the AC adapter again.

# BEFORE FIRST USE

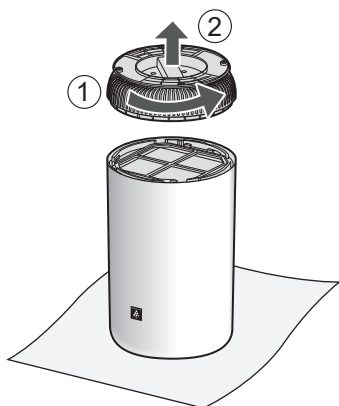
Always be sure to remove the AC Adapter from the wall outlet.



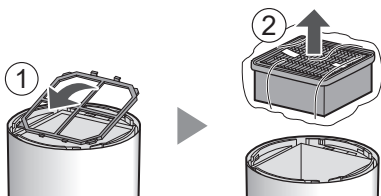
- 1 Turn the product upside down.



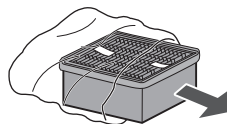
- 2 Remove the Bottom Cover.



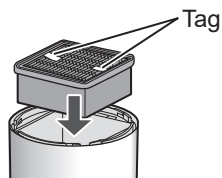
- 3 Remove the Pre-Filter ( ① ) and the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter ( ② ).



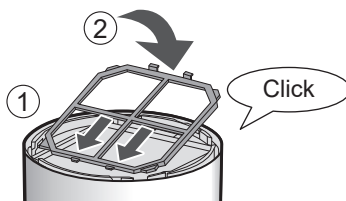
- 4 Remove the Plastic Bag.



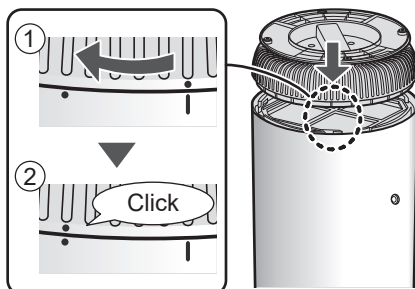
- 5 Attach the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter.



- 6 Attach the Pre-Filter.



- 7 Attach the Bottom Cover.





# CARE AND MAINTENANCE

Always be sure to remove the AC Adapter from the wall outlet.



ENGLISH

## MAIN BODY

When it gets dirty



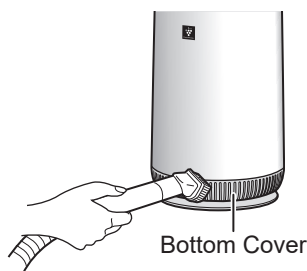
Wipe with a dry, soft cloth.

## AIR INLET / PRE-FILTER

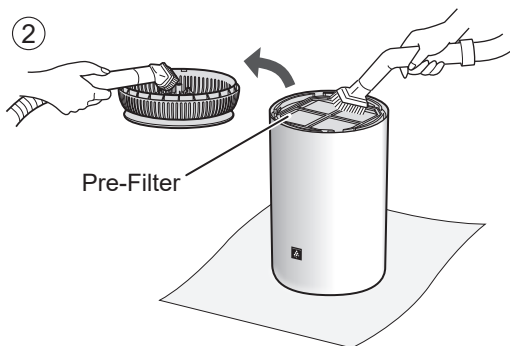
Once a month

Remove the dust gently with a cleaning tool such as a vacuum cleaner.

①

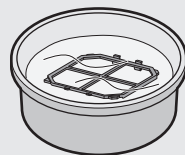


②



### NOTE About Pre-Filter

- Do not apply excessive pressure when scrubbing the Pre-Filter.
- How to clean hard to remove dirt.
  1. Add a small amount of kitchen detergent to water and soak for about 10 minutes.
  2. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
  3. Completely dry the filter in a well ventilated area.

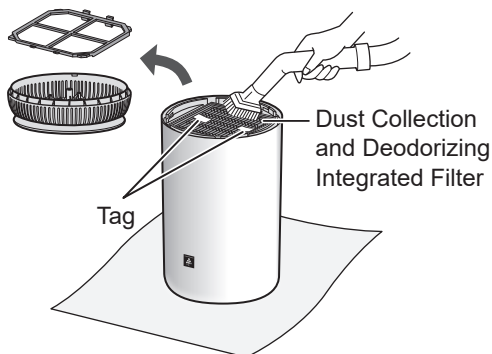


## Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter

Whenever dust accumulates, or when odour emanates from the air outlet.

### Remove the dust on the filter.

Clean only the tagged surface. Do not clean up the opposite surface. The filter is fragile, so be careful not to give too much pressure.



### NOTE

- **Do not wash the filter. Do not expose to sunlight. (Otherwise these filter may lose efficacy.)**
- Some odours absorbed by the filter will break down over time, causing additional odours. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odours may become noticeable sooner than expected. Replace the filter in those cases or if dust is unable to be removed after maintenance.

## FILTER REPLACEMENT

Always be sure to remove the AC Adapter from the wall outlet.



### LIFE OF FILTER

Filter life varies depending on the room environment, usage conditions, and location of the product.

Lifespan of the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter and replacement suggestions are based on purifying a room in which 5 cigarettes are smoked per day and the product's dust collection and deodorizing performance has declined to half the level of a new filter.

We recommend replacing the filter more frequently if the product is used in conditions significantly more severe (PM2.5 etc.,) than a normal household.

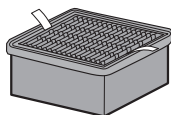
- **The life of the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter is about 1 year after opening.**

## **REPLACEMENT FILTER MODEL**

Consult your dealer when purchasing a replacement filter.

### **Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter (1 unit)**

#### **UZ-PN1SF**



Dispose of used filters according to local laws and regulations.

material:

- Polypropylene
- Polyethylene
- Activated carbon

## **TROUBLESHOOTING**

Before calling for service, please review the Troubleshooting list below, since the problem may not be the product malfunction.

### **It doesn't operate.**

- Check if the AC adapter is correctly connected to the product and the outlet. (It may take some time until the operation starts when after connecting the AC adapter.)

### **Odour and smoke persists.**

- Is the filter still in the plastic bag? Take out the filter.
- Has the wind from the Air Outlet been weakened?  
In that case, clean the Bottom Cover, the Pre-Filter and the Dust Collection and Deodorizing Integrated Filter.

### **Air discharged from the product has an odour.**

- Check to see if the filters are extremely dirty.
- Clean or replace the filters.

### **Smell from a new product and/or filter.**

- Immediately after removing the plastic bag, a slight odour may occur. This odour is not harmful for filter performance or human exposure.

### **The Plasmacluster Ion Lamp is turned off.**

- When the Plasmacluster Ion is set to "OFF", the Lamp automatically turns off. If you do not want the light to be off, set the Plasmacluster Ion to "ON" setting. (Page 5)

### **The LOW mode Lamp is flashing.**

- Unplug the product, wait one minute, and then plug the product in again. If the flashing repeats periodically, please contact the customer service.

# SPECIFICATIONS

|                                                                              |                                            |              |            |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|------------|
| Model                                                                        | UA-PN1E                                    |              |            |
| Power supply                                                                 | AC adapter                                 |              |            |
| Rated input                                                                  | AC 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A            |              |            |
| Rated outlet                                                                 | DC 24 V 1.5 A                              |              |            |
| Fan Speed Adjustment                                                         | MAX                                        | MED          | LOW        |
| Fan Speed (m <sup>3</sup> / hour)                                            | 90                                         | 48           | 18         |
| Rated Power (W)<br>(Value when the Night Light is off.)                      | 20<br>(20)                                 | 8.6<br>(8.1) | 3<br>(2.5) |
| Noise Level (dBA) *1                                                         | 48                                         | 34           | 22         |
| Standby power (W)                                                            | Approx. 0.5                                |              |            |
| Recommended Room Size (m <sup>2</sup> ) *2                                   | ~ 10                                       |              |            |
| High density Plasmacluster ion<br>recommended room size (m <sup>2</sup> ) *3 | ~ 10                                       |              |            |
| Filter Type                                                                  | Dust Collection and Deodorizing Integrated |              |            |
| Cord Length (m)                                                              | Approx. 1.8                                |              |            |
| Dimensions (mm)                                                              | 190 (Φ) × 330 (H)                          |              |            |
| Weight (kg)                                                                  | Approx. 2                                  |              |            |

\*1 • Noise level is measured based on the JEM1467 standard of the Japan Electrical Manufacturers' Association.

\*2 • The recommended room size is appropriate for operating the product of maximum fan speed.  
• The recommended room size is an area in which a given amount of dust particles can be removed in 30 minutes (according to JEM1467).

\*3 • Room size in which approximately 7000 ions per cubic centimetre can be measured in the centre of the room, at a height of approximately 1.2 metres from the floor, when the product is placed on the floor and is running at MAX mode.

## Standby Power

When the product's AC adapter is inserted in a wall outlet it consumes standby power in order to operate electrical circuits.

To conserve energy, unplug the AC adapter when the product is not in use.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

## **A. Information on Disposal for Users (private households)**

### **1. In the European Union**

IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN, AND DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!

Used electrical and electronic equipment should always be collected and treated SEPARATELY in accordance with local law.

Separate collection promotes an environment-friendly treatment, recycling of materials, and minimizing final disposal of waste. IMPROPER DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to certain substances!

Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available.

If in doubt about disposal, contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ONLY FOR USERS IN THE EUROPEAN UNION, AND SOME OTHER COUNTRIES; FOR INSTANCE NORWAY AND SWITZERLAND: Your participation in separate collection is requested by law.

The symbol shown above appears on electrical and electronic equipment (or the packaging) to remind the users of this.

Users from PRIVATE HOUSEHOLDS are requested to use existing return facilities for used equipment. Return is free of charge.

If the equipment has been used for BUSINESS PURPOSES, please contact your SHARP dealer who will inform you about take-back. You might be charged for the costs arising from take-back. Small equipment (and small quantities) might be taken back by your local collection facility. For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

### **2. In other Countries outside the EU**

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Information on Disposal for Business Users.**

### **1. In the European Union**

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

### **2. In other Countries outside the EU**

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

## INHALT

### WICHTIGE

#### SICHERHEITSANWEISUNGEN..... 1

#### BEZEICHNUNG DER BAUTEILE ..... 4

#### VOR DER ERSTEN

#### VERWENDUNG ..... 6

#### PFLEGE UND WARTUNG ..... 7

#### FILTERWECHSEL ..... 8

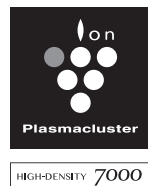
#### FEHLERBEHEBUNG..... 9

#### TECHNISCHE ANGABEN ..... 10

Vielen Dank für den Kauf des Sharp-Luftreinigungsapparats. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dieses Handbuch sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden und immer griffbereit sein.

### Plasmacluster

Der Plasmacluster reinigt die Luft, ähnlich wie die Natur die Umwelt reinigt, indem er ein Gleichgewicht zwischen ausgestoßenen positiven und negativen Ionen herstellt.



„Plasmacluster“ und „Device of a cluster of grapes“ sind Marken der Sharp Corporation.

\* Die Zahl in dieser Technologiemarken zeigt die ungefähre Anzahl an Ionen an, die in 1 cm<sup>3</sup> Luft freigesetzt werden. Dies wird rund um die Mitte eines Raumes mit einer entsprechenden Bodenfläche (bei 1,2 m Höhe über dem Boden) und wenn das Gerät auf dem Boden steht und im MAX-Modus betrieben wird.

## Bitte lesen, bevor Sie Ihren neuen Luftreiniger benutzen

Der Luftreiniger saugt Raumluft durch den Lufteinlass ein, lässt diese durch einen Vorfilter, einen integrierten Staubauffang- und GeruchsfILTER im Gerät strömen und gibt sie dann durch den Luftauslass wieder in den Raum ab. Der integrierte Staubauffang- und GeruchsfILTER kann Staubpartikel entfernen und Gerüche absorbieren, während sie den Filter passieren.

Einige der vom Filter absorbierten Gerüche werden womöglich erst im Laufe der Zeit aufgespalten, was zu zusätzlichen Gerüchen führen kann. Je nach Einsatzbedingungen, besonders wenn das Produkt bei Umgebungsbedingungen verwendet wird, die deutlich härter sind als ein normaler Haushalt, können sich diese Gerüche früher als erwartet bemerkbar machen. Wenn diese Gerüche weiterbestehen, ersetzen Sie die Filter.

### HINWEIS

- Der Luftreiniger ist dazu bestimmt, Staub und Gerüche aus der Luft zu entfernen.

Der Luftreiniger ist nicht dazu bestimmt, schädliche Gase wie Kohlenmonoxid im Zigarettenrauch zu entfernen.

Wenn die Geruchsquelle weiterhin bestehen bleibt, kann der Luftreiniger den Geruch nicht vollständig entfernen.

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden:

**WARNUNG** – Beachten Sie immer folgende Punkte, um das Risiko von Elektroschocks, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden:

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bitte nur an eine 220-240 Volt-Steckdose anschließen.
- Verwenden Sie nur zu diesem gerät gehörende AC-Adapter.
- **Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt sie werden bei der Verwendung beaufsichtigt oder wurden bezüglich der möglichen Gefahren unterwiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.**
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendiensttechniker, einem zugelassenen Sharp-Service-Center oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Kontaktieren Sie das nächste Service-Center bei Problemen, Anpassungen oder Reparaturen.
- Sie dürfen das Produkt nicht selbst reparieren oder demontieren.
- Ziehen Sie immer den AC-Adapter ab, ehe Sie Wartungsmaßnahmen durchführen, wenn Sie einen Filter anbringen oder ersetzen und wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht benutzen. Ansonsten kann ein Kurzschluss auftreten, der zu einem Stromschlag oder Feuer führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Stromkabel oder der AC-Adapter beschädigt oder die Verbindung zur Wandsteckdose gelockert ist.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub vom AC-Adapter.
- Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in den Lufteinlass oder Luftauslass.
- Wenn Sie den AC-Adapter abnehmen, halten Sie ihn lediglich fest und ziehen Sie nicht am Kabel. Ansonsten kann ein Kurzschluss auftreten, der zu einem Stromschlag oder Feuer führen kann.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Ansonsten kann ein

Stromschlag, Hitzeentwicklung oder Feuer verursacht werden.

- Ziehen Sie den AC-Adapter nicht mit feuchten Händen ab.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Gasöfen oder Kaminen. Wenn das Produkt im gleichen Raum mit Gasgeräten betrieben wird, sollte der Raum in regelmäßigen Abständen gelüftet werden – ansonsten kann es zu einer Kohlenmonoxidvergiftung kommen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen Insektenspray verwendet wurde oder wird. Betreiben Sie das Produkt nicht in Räumen, in welchen sich Ölreste, Rauch von Räucherstäbchen, Funken brennender Zigaretten oder chemische Dämpfe in der Luft befinden.
- Produkt von Wasser fernhalten. Betreiben Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es feucht werden könnte, wie in einem Badezimmer.
- Lassen Sie das Produkt nicht mit Wasser in Berührung kommen. Ansonsten kann ein Kurzschluss oder Stromschlag verursacht werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt reinigen. Ätzende Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.

## **HINWEIS** – Wenn das Produkt den Radio- oder Fernsehempfang stört

Wenn der Luftreiniger Interferenzen mit Radio- oder Fernsehempfang auslöst, versuchen Sie dies folgendermaßen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder positionieren Sie sie an einem anderen Ort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Produkt und dem Radio oder Fernseher.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Radio oder der Fernseher.
- Bitten Sie den Händler oder einen qualifizierten Rundfunktechniker um Hilfe.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DES BETRIEBS**

- Nicht den Lufteinlass oder Luftauslass blockieren.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von heißen Gegenständen, wie Öfen und Heizungen, oder an Orte, wo es in Kontakt mit Dampf kommen kann.
- Produkt immer nur in aufrechter Position betreiben.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es im Betrieb ist.
- Steht das Produkt auf einer unebenen Oberfläche, einem dicken Teppich oder einem Boden, der leicht beschädigt werden kann, heben Sie es an,



wenn Sie es bewegen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht ohne ordnungsgemäß eingesetzte Filter.
- Nicht die integrierten Staubauffang- und Geruchsfilter waschen und/oder wiederverwenden. Das senkt nicht nur die Filterleistung, sondern kann sogar zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel. Die Oberfläche des Produkts kann beschädigt werden oder Risse bekommen, wenn Sie Benzine Farbverdünner, Alkohol oder Polierpulver verwenden.
- Putzen Sie den Vorfilter während der Wartung nicht zu stark.
- Verwenden Sie den AC-Adapter nicht für andere Geräte.
- Sie dürfen sich weder auf das Gerät stützen noch sich daran anlehnen.

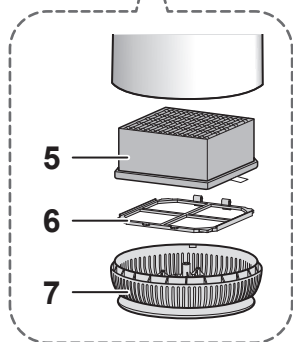
## INSTALLATIONS RATGEBER

- Vermeiden Sie die Verwendung an Orten, an denen Möbel, Stoffe oder andere Gegenstände mit dem Produkt in Berührung kommen und den Lufteinlass und -auslass einschränken können.
- Vermeiden Sie die Verwendung an Standorten, an denen das Produkt Kondensation oder drastischen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Die geeignete Raumtemperatur beträgt 0 bis 35 °C.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und feste Oberfläche mit ausreichender Luftzirkulation. Setzen Sie das Gerät für eine bessere Luftzirkulation in die Mitte des Raumes. Wenn Sie das Produkt auf einen schweren Teppich stellen, kann es leicht vibrieren.
- Vermeiden Sie Orte mit Fett, Ölrauch, Alkohol, Hypochlorsäure oder Chemikalien in der Luft. Andernfalls kann es zu Rissen an der Außenseite des Produkts kommen.
- Die umgebenden Wände und der Boden des Geräts können mit der Zeit verschmutzen. Wenn Sie das Produkt längere Zeit am gleichen Ort benutzen, reinigen Sie die Wände und den Boden um das Gerät herum regelmäßig.
- Verwenden Sie keine fluorharz- oder silikonhaltigen Produkte (Kosmetika, Haarpflegeprodukte usw.) in der Nähe des Geräts. Die Fluorkunststoffe oder das Silikon könnten sich im Gerät festsetzen und die Produktion von Plasmacluster-Ionen verhindern.

## FILTER-RATSCHLÄGE

- Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch für eine ordnungsgemäße Filterpflege und -wartung.

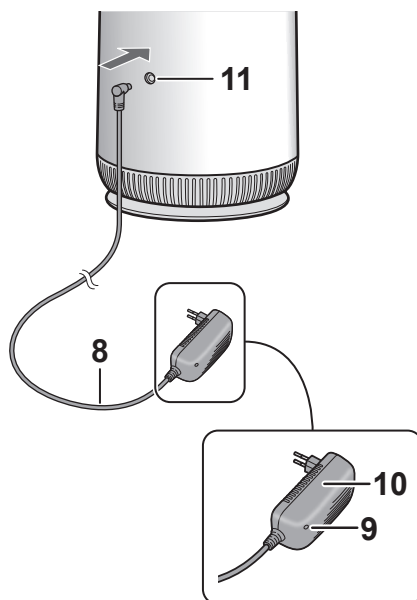
# BEZEICHNUNG DER BAUTEILE



## HINWEIS

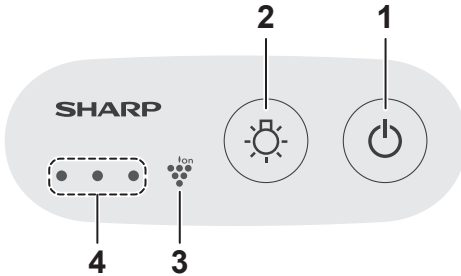
- Entfernen Sie bei der ersten Verwendung bitte die Plastiktüte aus dem integrierten Staubauffang- und Geruchsfilter. (Seite 6)

## RÜCKSEITE



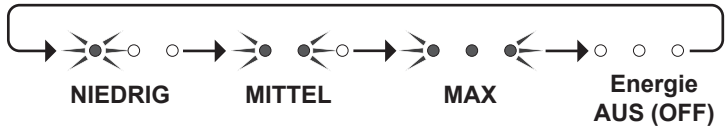
|   |                                              |    |                                                                                                                |
|---|----------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Bedienfeld                                   | 8  | Stromkabel                                                                                                     |
| 2 | Nachtlicht                                   | 9  | <b>Stromlampe (Blau)</b><br>• Die Lampe leuchtet auf, während das Netzteil an die Steckdose angeschlossen ist. |
| 3 | Luftauslass                                  |    |                                                                                                                |
| 4 | Lufteinlass                                  | 10 | <b>AC-Adapter</b><br>• Die Form des Adapters unterscheidet sich je nach Land.                                  |
| 5 | Integrierter Staubauffang- und Geruchsfilter |    |                                                                                                                |
| 6 | Vorfilter                                    | 11 | AC-Adapteranschluss                                                                                            |
| 7 | Untere Abdeckung                             |    |                                                                                                                |

## BEDIENFELD



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | EIN-AUS-Taste und Modustaste     |
| 2 | Nachtlichttaste                  |
| 3 | Plasmacluster-Ionen-Lampe (Blau) |
| 4 | Moduslampen (Weiß)               |

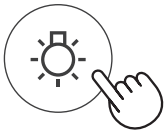
## EIN-AUS UND EINSTELLUNGSMODUS



### HINWEIS

- Im Modus „GERING“ leuchten die Lampen den Bedienfeldes schwach auf.

## NACHTLICHT EIN/AUS

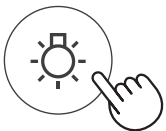


**EIN**

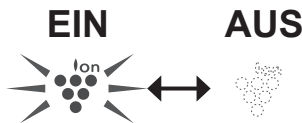


Die Rücklichter leuchten auf.

## PLASMACLUSTER IONEN EIN/AUS



3 Sek. lang drücken.



### HINWEIS

- Plasmacluster-IONEN werden immer eingeschaltet, wenn der AC-Adapter wieder abgezogen und angeschlossen wird.

# VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

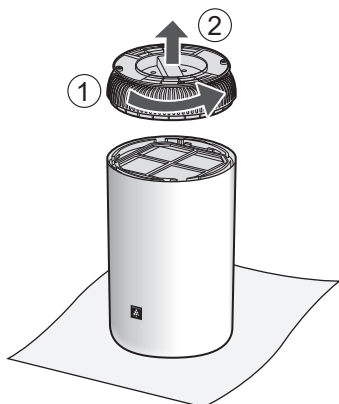
Stellen Sie immer sicher, den AC-Adapter aus der Wandsteckdose zu ziehen.



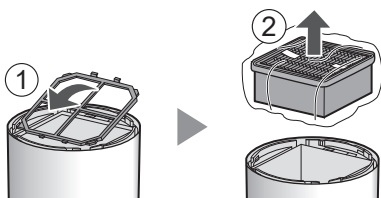
- 1 Drehen Sie das Gerät auf den Kopf.**



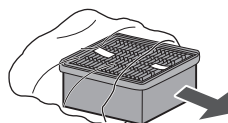
- 2 Entfernen Sie die untere Abdeckung.**



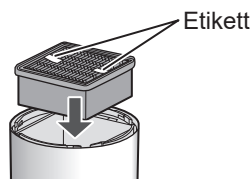
- 3 Entfernen Sie den Vorfilter ( ① ) und den integrierten Staubauffang- und Geruchsfilter ( ② ).**



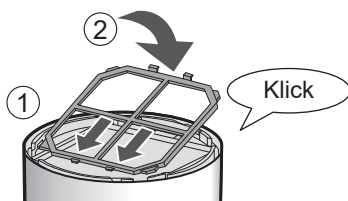
- 4 Entfernen Sie die Plastikbeutel.**



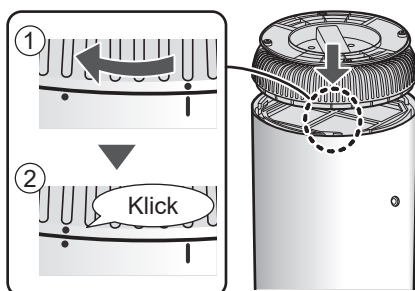
- 5 Befestigen Sie den integrierten Staubauffang- und Geruchsfilter.**



- 6 Befestigen Sie den Vorfilter.**



- 7 Befestigen Sie die untere Abdeckung.**





## HAUPTTEIL

Wenn es dreckig wird



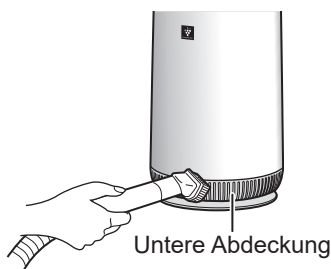
Mit einem trockenen und weichen Tuch abwischen.

## LUFTEINLASS/VORFILTER

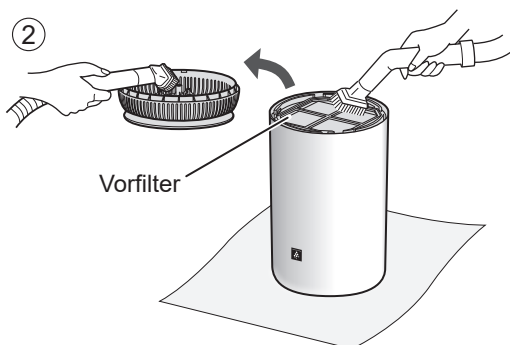
Einmal im Monat

Entfernen Sie den Staub vorsichtig mit einem Reinigungswerkzeug wie einem Staubsauger.

①

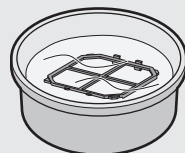


②



### HINWEIS Über den Vorfilter

- Wenden Sie keinen übermäßigen Druck an, wenn Sie die hintere Abdeckung reinigen.
- Wie man sorgfältig reinigt, um Schmutz zu entfernen.
  1. Füllen Sie ein wenig Küchenreiniger in das Wasser und lassen Sie es etwa 10 Minuten lang einwirken.
  2. Spülen Sie den Küchenreiniger mit frischem Wasser ab.
  3. Lassen Sie den Filter an einem gut belüfteten Platz vollständig trocknen.

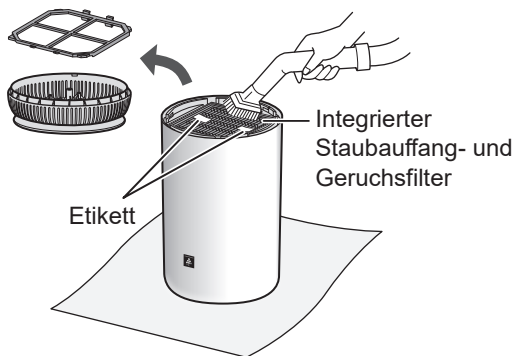


# Integrierter Staubauffang- und Geruchsfilter

Immer wenn sich Staub ansammelt oder wenn Geruch aus dem Luftauslass austritt.

## Entfernen Sie den Staub auf dem Filter.

Reinigen Sie nur die Oberfläche mit dem Etikett. Reinigen Sie die Rückseite nicht. Der Filter ist zerbrechlich, achten Sie darauf, nicht zu viel Druck auszuüben.



### HINWEIS

- **Waschen Sie den Filter nicht. Setzen Sie sie keinem Sonnenlicht aus. (Ansonsten kann der Filter an Wirksamkeit verlieren.)**
- Einige der vom Filter absorbierten Gerüche werden womöglich erst im Laufe der Zeit aufgespalten, was zu zusätzlichen Gerüchen führen kann. Je nach Einsatzbedingungen, besonders wenn das Produkt bei Umgebungsbedingungen verwendet wird, die deutlich härter sind als ein normaler Haushalt, können sich diese Gerüche früher als erwartet bemerkbar machen. Wenn diese Gerüche weiterbestehen oder der Staub nach der Wartung nicht entfernt werden kann, ersetzen Sie den Filter.

## FILTERWECHSEL

Stellen Sie immer sicher, den AC-Adapter aus der Wandsteckdose zu ziehen.



## LEBENSZEIT DES FILTERS

Die Lebenszeit der Filter hängt von der Raumumgebung, den Einsatzbedingungen und dem Aufstellungsort des Produkts ab. Die Lebenszeit des integrierten Staubauffang- und Geruchsfilters und die Ersatzempfehlungen basieren auf der Reinigung eines Raums, in dem täglich 5 Zigaretten geraucht werden, und der Annahme, dass die Staubauffang- und

Geruchsbeseitigungs-Leistung auf die Hälfte der Werte eines neuen Filters gesunken sind.

Wir empfehlen, den Filter häufiger zu ersetzen, wenn das Produkt unter Bedingungen verwendet wird, die um einiges intensiver sind, als die bei einem üblichen Hausgebrauch (PM2.5 usw.).

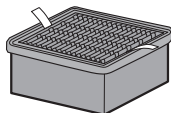
- **Die Lebenszeit eines integrierten Staubauffang- und Geruchsfilters beträgt etwa ein Jahr ab der Inbetriebnahme.**

## **ERSATZFILTERMODELL**

Kontaktieren Sie ihren Händler für den Kauf eines Ersatzfilters.

**Integrierter Staubfang- und Geruchsfiler** (1 Gerät)

**UZ-PN1SF**



Entsorgen Sie gebrauchte Filter entsprechend den örtlichen Umweltschutzrichtlinien und -bestimmungen.

Materialien:

- Polypropylen
- Polyethylen
- Aktivkohle

## **FEHLERBEHEBUNG**

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, lesen Sie sich bitte zuerst die Fehlerbehebungsliste unten durch, da das Problem möglicherweise keine Fehlfunktion des Produkts ist.

### **Das Gerät arbeitet nicht.**

- Überprüfen Sie, ob der AC-Adapter richtig an das Produkt und die Steckdose angeschlossen ist.  
(Nach dem Anschließen des AC-Adapters kann es einige Zeit dauern, bis der Betrieb startet.)

### **Gerüche und Rauch sind weiterhin vorhanden.**

- Ist der Filter noch in dem Kunststoffbeutel eingewickelt?  
Nehmen Sie den heraus.
- Ist der Luftzug aus dem Luftauslass geschwächt?  
In diesem Fall müssen Sie die untere Abdeckung und den integrierten Staubfang- und Geruchsfiler reinigen.

### **Die vom Gerät abgegebene Luft hat einen Geruch.**

- Überprüfen Sie, ob die Filter stark verschmutzt sind.
- Filter reinigen oder ersetzen.

### **Geruch aus einem neuen Produkt und/oder Filter.**

- Unmittelbar nach dem Entfernen des Kunststoffbeutels kann ein leichter Geruch auftreten. Dieser Geruch beeinträchtigt nicht die Filterleistung und ist für Menschen unschädlich.

### **Die Plasmacluster-Ionen-Lampe ist aus.**

- Wenn der Plasmacluster-Ionengenerator ausgeschaltet ist, wird auch die Lampe automatisch ausgeschaltet. Wenn Sie nicht möchten, dass die Leuchte abgeschaltet wird, sollten Sie den Plasmacluster-Ionengenerator auf „AN“ stellen. (Seite 5)

### **Die Lampe GERING (LOW) blinkt.**

- Stecken Sie das Gerät aus, warten Sie eine Minute lang und stecken Sie das Gerät anschließend wieder ein. Wenn sich das Blinken regelmäßig wiederholt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

# TECHNISCHE ANGABEN

| Modell                                                                                            | UA-PN1E                                      |              |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------|------------|
| Stromversorgung                                                                                   | AC-Adapter                                   |              |            |
|                                                                                                   | AC 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A              |              |            |
|                                                                                                   | DC 24 V 1,5 A                                |              |            |
| Ventilatorgeschwindigkeit-Einstellung                                                             | MAX                                          | MITTEL       | NIEDRIG    |
| Lüftergeschwindigkeit (m <sup>3</sup> /Stunde)                                                    | 90                                           | 48           | 18         |
| Nennleistung (W)<br>(Wert, wenn das Nachtlcht aus ist.)                                           | 20<br>(20)                                   | 8,6<br>(8,1) | 3<br>(2,5) |
| Geräuschpegel (dBA) *1                                                                            | 48                                           | 34           | 22         |
| Stand-by-Leistung (W)                                                                             | Ca. 0,5                                      |              |            |
| Empfohlene Raumgröße (m <sup>2</sup> ) *2                                                         | ~ 10                                         |              |            |
| Empfohlene Raumgröße für<br>den hochdichten Plasmacluster-<br>Ionengenerator (m <sup>2</sup> ) *3 | ~ 10                                         |              |            |
| Filtertyp                                                                                         | Integrierter Staubauffang- und Geruchsfilter |              |            |
| Kabellänge (m)                                                                                    | Ca. 1,8                                      |              |            |
| Maße (mm)                                                                                         | 190 (Φ) × 330 (H)                            |              |            |
| Gewicht (kg)                                                                                      | Ca. 2                                        |              |            |

\*1 • Der Geräuschpegel wird gemäß Standard JEM1467 der Japan Electrical Manufacturers' Association gemessen.

\*2 • Die empfohlene Raumgröße eignet sich für den Betrieb des Produkts bei maximaler Ventilatorgeschwindigkeit.  
• Die empfohlene Raumgröße stellt den Raum dar, in dem eine bestimmte Menge Staubpartikel innerhalb von 30 Minuten entfernt werden kann (gemäß JEM1467).

\*3 • Raumgröße, in der ungefähr 7000 Ionen pro Kubikzentimeter in der Mitte des Raums in einer Höhe von ungefähr 1,2 Metern über dem Boden gemessen werden können, wenn das Produkt auf den Boden gestellt und im MAX-Modus betrieben wird.

## Stand-by-Leistung

Wenn der AC-Adapter des Produkts in eine Wandsteckdose eingesteckt ist, verbraucht das Hauptgerät Standby-Leistung, um die Stromkreise zu betreiben.

Um Energie zu sparen, ziehen Sie den AC-Adapter ab, wenn das Produkt nicht betrieben wird.





Achtung: Ihr Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden dürfen. Es gibt ein separates Sammelsystem für diese Produkte.

## A. Informationen zur Entsorgung für Benutzer (für Haushalte)

### 1. In der EU

WENN SIE DAS GERÄT ENTSORGEN MÖCHTEN, WERFEN SIE ES WEDER IN DEN HAUSMÜLL NOCH IN EIN FEUER!

Benutzte Elektrogeräte und Elektrogeräte sollten immer GETRENNT gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgt und wiederaufbereitet werden. Ein getrenntes Sammeln unterstützt eine umweltfreundliche Wiederaufbereitung, das Recycling von Materialien und die Verringerung der endgültigen Abfallmenge. UNSACHGEMÄSSE ENTSORGUNG kann aufgrund bestimmter Substanzen schädlich für Gesundheit und Umwelt sein! Bringen Sie ALTGERÄTE zu einer lokalen, normalerweise kommunalen Sammelstelle.

Wenn Sie bezüglich der Entsorgung nicht sicher sind, kontaktieren Sie die lokalen Behörden und erkundigen Sie sich nach der richtigen Entsorgungsmethode.

NUR FÜR NUTZER IN DER EU UND EINIGEN ANDEREN LÄNDERN, WIE Z. B. NORWEGEN UND DER SCHWEIZ: Die getrennte Entsorgung ist gesetzlich verpflichtend.

Das oben gezeigte Symbol auf Elektrogeräten (oder der Verpackung) soll die Benutzer daran erinnern.

Benutzer aus PRIVATEN HAUSHALTEN müssen existierende Rückgabeeinrichtungen für Altgeräte nutzen. Die Rückgabe ist kostenlos. Wenn das Gerät für GESCHÄFTSZWECKE verwendet wurde, kontaktieren Sie Ihren SHARP-Händler, der Sie über die Rückgabemöglichkeiten informieren wird. Für die Rückgabe können Kosten anfallen. Kleingeräte (und kleine Mengen) können auch bei Ihrer örtlichen Sammelstelle abgegeben werden. In Spanien: Kontaktieren Sie bitte ihr örtliches Sammelsystem oder die örtlichen Behörden für die Rückgabe Ihrer Altgeräte.

### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden und erkundigen Sie sich nach der ordnungsgemäßen Entsorgungsmethode.

In der Schweiz: Elektronik-Altgeräte können kostenlos an den Händler zurückgegeben werden, selbst wenn Sie kein neues Gerät kaufen. Weitere Sammelstellen sind auf der Homepage unter [www.swico.ch](http://www.swico.ch) oder [www.sens.ch](http://www.sens.ch) aufgeführt.

## B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer.

### 1. In der EU

Wenn das Produkt für gewerbliche Zwecke benutzt wurde und Sie es entsorgen möchten:

Bitte kontaktieren Sie Ihren SHARP-Händler, der Sie über Rückgabemöglichkeiten des Produkts informieren wird. Die Rückgabe und/oder das Recycling können kostenpflichtig sein. Kleingeräte (und kleine Mengen) können auch an Ihrer örtlichen Sammelstelle abgegeben werden.

In Spanien: Kontaktieren Sie bitte ihr örtliches Sammelsystem oder die örtlichen Behörden für die Rückgabe Ihrer Altgeräte.

### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Wenn Sie die dieses Produkt entsorgen möchten, kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden und erkundigen Sie sich nach der ordnungsgemäßen Entsorgungsmethode.

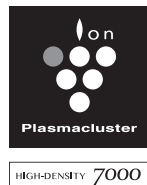
## ÍNDICE

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....</b> | <b>1</b>  |
| <b>NOMBRE DE LAS PIEZAS .....</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>ANTES DEL PRIMER USO.....</b>                    | <b>6</b>  |
| <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>               | <b>7</b>  |
| <b>SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS .....</b>             | <b>8</b>  |
| <b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>                | <b>9</b>  |
| <b>ESPECIFICACIONES.....</b>                        | <b>10</b> |

Gracias por la compra de este purificador de aire SHARP. Lea este manual detenidamente antes de usar el producto. Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

### **Plasmacluster**

Plasmacluster trata el aire de forma parecida a la manera en que la naturaleza limpia el entorno, emitiendo un número equilibrado de iones positivos y negativos.



"Plasmacluster" y "Device of a cluster of grapes" son marcas comerciales de Sharp Corporation.

\* El número de esta marca tecnológica indica la cantidad aproximada de iones suministrados en 1 cm<sup>3</sup> de aire, medido alrededor del centro de una habitación (a 1,2 m de altura con respecto al suelo), cuando el producto se coloca en el suelo y se utiliza a potencia máxima.

## **Lea estas instrucciones antes de utilizar su nuevo purificador de aire**

El purificador de aire capta el aire de la estancia a través de la entrada de aire, lo hace circular a través de un prefiltro y un filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo, y luego descarga el aire a través de la salida de aire. El filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo es capaz de eliminar las partículas de polvo y absorber los olores que lo atraviesan.

Algunos olores absorbidos por el filtro se descomponen con el tiempo y dan lugar a otros. Dependiendo de las condiciones de uso, en particular cuando el producto se utiliza en entornos mucho más exigentes que el uso doméstico normal, dichos olores pueden volverse más fuertes en menos tiempo de lo previsto. Si los olores persisten, cambie los filtros.

### **NOTA**

- El purificador de aire se ha diseñado para eliminar el polvo en suspensión y los olores.

El purificador de aire no se ha diseñado para eliminar los gases perjudiciales, como el monóxido de carbono que contiene el humo de los cigarrillos.

Si el origen del olor no desaparece, es posible que el purificador de aire no elimine completamente el olor.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Respete siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice electrodomésticos, incluidas las siguientes:

**ADVERTENCIA:** Respete siempre las precauciones siguientes para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendios o lesiones:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Utilice únicamente una toma de 220-240 voltios.
- Usar solo el adaptador de CA del producto.
- **Este aparato solo puede ser utilizado por niños con edades superiores a los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos si son supervisados o se les ha explicado el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato ni llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su técnico de servicio, un centro técnico autorizado de Sharp o una persona con cualificaciones similares para evitar situaciones peligrosas. Póngase en contacto con el centro técnico más cercano si se produce cualquier problema o si requiere un ajuste o una reparación.**
- **No reparare ni desmonte el producto.**
- **Asegúrese de quitar el adaptador de CA antes de realizar tareas de mantenimiento, al extraer, colocar y reemplazar el filtro, y cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito que, a su vez, podría generar una descarga eléctrica o provocar un incendio.**
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el adaptador de CA presentan daños, o si la conexión a la toma de pared no es correcta.
- Limpie periódicamente el polvo del adaptador de CA.
- No introduzca los dedos ni objetos extraños en la entrada o la salida de aire.
- Cuando vaya a extraer el adaptador de CA, sujételo siempre y no tire nunca del cable. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito que, a su vez, podría generar una descarga eléctrica o dar lugar a un incendio.

- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, generarse calor o provocar un incendio.
- No extraiga el adaptador de CA con las manos mojadas.
- No utilice este producto cerca de aparatos de gas ni chimeneas.  
Si el producto se utiliza junto a aparatos de gas en la misma estancia, ventílela periódicamente para evitar posibles envenenamientos por monóxido de carbono.
- No utilice el producto en estancias con presencia de insecticidas en aerosol.  
No utilice el producto en estancias con presencia de residuos grasos, incienso, chispas de cigarrillos encendidos o humos químicos en el aire.
- Mantenga el producto lejos del agua.  
No utilice el producto en lugares en los que pueda mojarse, como un baño.
- No exponga el producto a agua, ya que podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado al limpiar el producto.  
Los productos de limpieza fuertemente corrosivos pueden dañar el exterior.

**NOTA:** ¿Qué hacer si el producto interfiere en la recepción de radio o televisión?

Si el purificador de aire interfiere en la recepción de radio o televisión, intente realizar una o varias de las acciones siguientes:

- Ajuste o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre la unidad y la radio o el televisor.
- Conecte el equipo a una toma distinta de la red a la que está conectado el receptor de radio o televisión.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio o televisión.

## **PRECAUCIONES RELATIVAS AL FUNCIONAMIENTO**

- No bloquee la entrada ni la salida de aire.
- No coloque el producto cerca de objetos calientes, como fogones o calefactores, encima de estos, ni en ningún lugar donde puedan entrar en contacto con vapor.
- El producto debe utilizarse siempre en posición vertical.
- No mueva el producto mientras se encuentre en funcionamiento.
- Si el producto se coloca sobre un suelo delicado, una superficie desigual o una moqueta gruesa, levántelo cuando vaya a moverlo.

- No utilice el producto sin los filtros correctamente instalados.
- No lave ni reutilice el filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo. Hacerlo no solo no mejora el funcionamiento de los filtros, sino que puede provocar una descarga eléctrica o una avería.
- Limpie el exterior solamente con un paño suave.  
No utilice líquidos volátiles ni detergentes.  
La superficie del producto puede dañarse o agrietarse si se utiliza benceno, disolventes de pintura, alcohol y polvo para pulir.
- No frote con fuerza el prefiltro durante las tareas de mantenimiento.
- No utilice el adaptador de CA para otros productos
- No se suba ni se apoye en el producto.

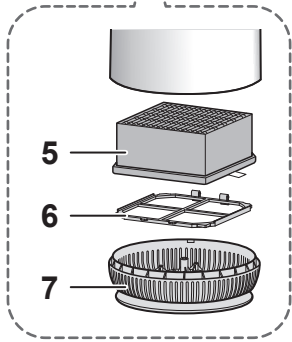
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Evite lugares con presencia de muebles, tejidos u otros objetos que puedan entrar en contacto con el producto e interferir en la entrada y la salida de aire.
- Evite usar el producto en lugares en los que pueda resultar expuesto a condensación o cambios drásticos de temperatura. La temperatura ambiente adecuada se sitúa entre 0 y 35 °C.
- Coloque el producto sobre una superficie nivelada y estable con suficiente circulación de aire. Coloque el producto en el centro de la estancia para mejorar la circulación del aire. Si dispone el producto sobre una alfombra gruesa, es posible que la unidad vibre ligeramente.
- Evite ubicaciones con grasa, vapor de aceite, alcohol, ácido hipocloroso o sustancias químicas en el aire. Si lo hace, pueden aparecer grietas en el exterior del producto.
- Las paredes circundantes y la parte inferior del producto puede ensuciarse con el tiempo. Cuando use el producto durante un largo periodo de tiempo en la misma ubicación, limpie periódicamente las paredes y el suelo adyacente.
- No utilice fluororesina ni productos que contengan silicona (cosméticos, productos para el cuidado del cabello, etc.) cerca del producto. La fluororesina o la silicona podría entrar en la unidad e impedir que se produzcan iones de Plasmacluster.

## INSTRUCCIONES DE LOS FILTROS

- Siga las instrucciones de este manual para llevar a cabo correctamente las tareas de limpieza y mantenimiento del filtro.

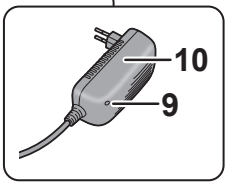
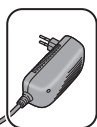
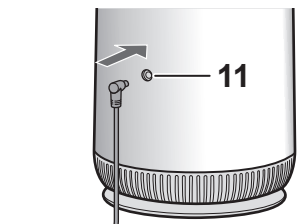
# NOMBRE DE LAS PIEZAS



## NOTA

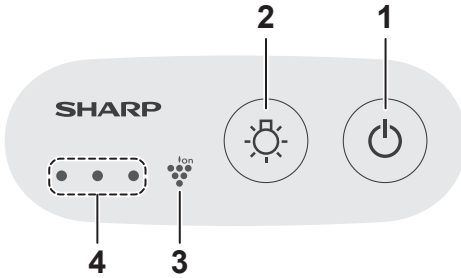
- Cuando use por primera vez el filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo, retire la bolsa de plástico que lo contiene. (Página 6)

## LADO POSTERIOR



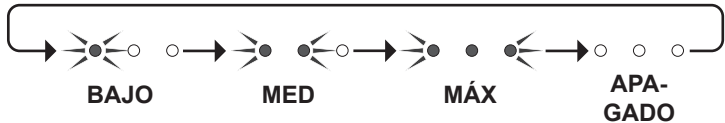
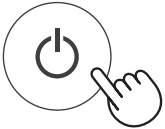
|   |                                                                    |    |                                                                                                                                   |
|---|--------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Panel de control                                                   | 8  | Código de potencia                                                                                                                |
| 2 | Luz nocturna                                                       | 9  | <b>Indicador de potencia</b> (de color azul)<br>• El indicador se ilumina mientras el adaptador de CA está conectado a la salida. |
| 3 | Salida de aire                                                     |    |                                                                                                                                   |
| 4 | Entrada de aire                                                    |    |                                                                                                                                   |
| 5 | Filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo | 10 | <b>Adaptador de CA</b><br>• La forma del enchufe depende del país.                                                                |
| 6 | Prefiltro                                                          |    |                                                                                                                                   |
| 7 | Tapa inferior                                                      | 11 | Terminal del adaptador de CA                                                                                                      |

## PANEL DE CONTROL



|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| 1 | Botón de encendido y apagado, y botón de modo       |
| 2 | Botón de luz nocturna                               |
| 3 | Indicador de iones de Plasmacluster (de color azul) |
| 4 | Indicadores de modo (de color blanco)               |

## BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO, Y BOTÓN DE AJUSTE

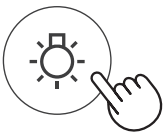


### NOTA

- En modo BAJO, los indicadores de las luces del panel de control se encienden de forma atenuada,

ESPAÑOL

## LUZ NOCTURNA ENCENDIDA/APAGADA

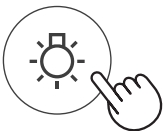


**ENCENDIDO**



La luz posterior está encendida.

## FUNCIÓN DE IONES DE PLASMACLUSTER ENCENDIDA/APAGADA



Pulse durante 3 segundos

**ENCENDIDO APAGADO**



### NOTA

- La función de iones de Plasmacluster se activará siempre al desconectar y volver a conectar el adaptador de CA.

# ANTES DEL PRIMER USO

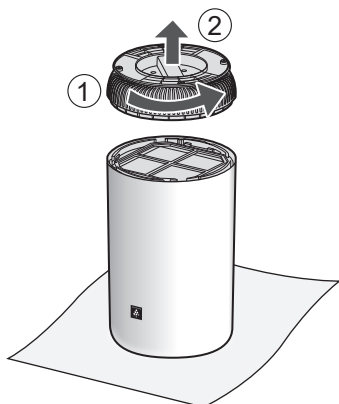
Asegúrese de quitar el adaptador de CA de la toma de pared.



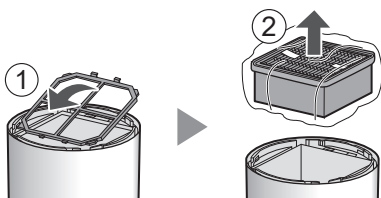
## 1 Dele la vuelta al producto



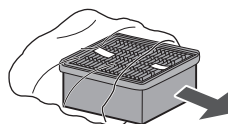
## 2 Retire la tapa inferior.



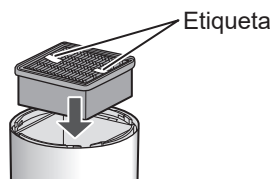
## 3 Retire el prefiltro ( ① ) y el filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo ( ② ).



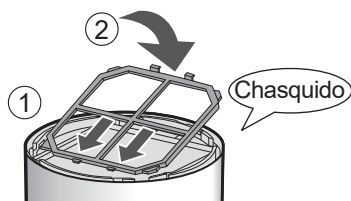
## 4 Retire las bolsas de plástico.



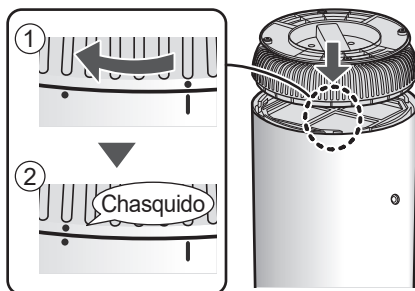
## 5 Instale el filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo.



## 6 Instale el prefiltro.



## 7 Instale la tapa inferior.





# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de quitar el adaptador de CA de la toma de pared.



## CUERPO PRINCIPAL

Cuando se ensucia



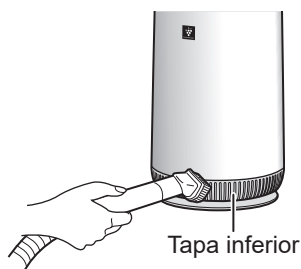
Frote con un trapo seco y suave.

## ENTRADA DE AIRE/PREFILTRO

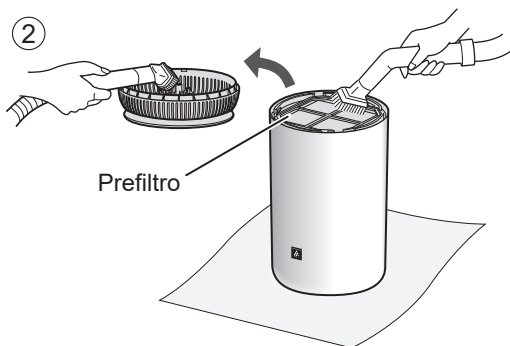
Una vez al mes

Retire con cuidado el polvo con una herramienta de limpieza, como una aspiradora.

①

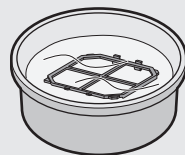


②



### NOTA Sobre el prefiltro

- No aplique una presión excesiva al frotar el panel del prefiltro.
- Limpieza a fondo para eliminar la suciedad.
  1. Vierta un poco de detergente de cocina en agua y sumerja el panel durante unos 10 minutos.
  2. Enjuague el detergente con agua limpia.
  3. Seque bien el filtro en un área con buena ventilación.

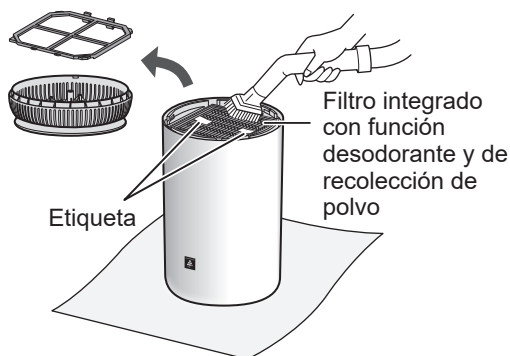


## Filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo

Cuando se acumule polvo o cuando emanen olores de la salida de aire.

### Retire el polvo de lo filtro.

Limpie solamente la superficie etiquetada. No limpie la superficie opuesta. El filtro es frágil; por lo tanto, tenga cuidado y no ejerza demasiada presión.



#### NOTA

- **No lave los filtros ni los exponga a la luz del sol. De lo contrario, podrían perder eficacia.**
- Algunos olores absorbidos por el filtro se descomponen con el tiempo, dando lugar a otros. Dependiendo de las condiciones de uso, en particular cuando el producto se utiliza en entornos mucho más exigentes que el uso doméstico normal, estos olores pueden volverse más fuertes en menos tiempo de lo previsto. Si los olores persisten, cambie los filtros. Sustituya el filtro en esos casos o si no se puede eliminar el polvo después del mantenimiento.

## SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS

Asegúrese de quitar el adaptador de CA de la toma de pared.



### VIDA ÚTIL DE LOS FILTROS

La vida útil del filtro variará según el entorno de la estancia, el uso y la ubicación del producto.

La vida útil del filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo, y las sugerencias de sustitución se basan en la purificación de una estancia en la que se fuman 5 cigarrillos al día y el rendimiento de la función desodorante y de recolección de polvo del producto se

han reducido a la mitad del nivel de un filtro nuevo.

Recomendamos cambiar el filtro con más frecuencia si el producto se utiliza en una situación mucho más exigente que un uso doméstico normal (PM2.5, etc.).

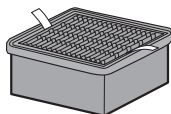
- **La vida del filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo es de aproximadamente un año tras abrirlo.**

## **MODELO DE FILTRO DE REPUESTO**

Consulte a su distribuidor cuando vaya a comprar un filtro de repuesto.

**Filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo**  
(1 unidad)

**UZ-PN1SF**



Elimine los filtros usados de acuerdo con las leyes y normativas locales.

Material:

- Polipropileno
- Polietileno
- Carbón activado

## **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Antes de avisar al servicio técnico, consulte la tabla siguiente, ya que es posible que el problema no se deba a una avería del producto.

### **No funciona.**

- Compruebe si el adaptador de CA está correctamente conectado al producto y a la toma de corriente (puede que tarde cierto tiempo en funcionar tras conectar el adaptador de CA).

### **El olor y el humo persisten.**

- ¿Sigue el filtro en la bolsa de plástico? Extráigalo.
- ¿Se ha reducido el caudal de aire que sale del aparato?

En este caso, limpie la tapa inferior, el prefiltro y el filtro integrado con función desodorante y de recolección de polvo.

### **El aire descargado del producto produce olor.**

- Compruebe si los filtros están muy sucios.
- Limpie o cambie los filtros.

### **Olor procedente de un nuevo producto o filtro.**

- Inmediatamente después de retirar la bolsa de plástico, puede percibir un ligero olor. Este olor no resulta dañino para el rendimiento del filtro ni para la exposición humana.

### **El indicador de iones de Plasmacluster está desactivado.**

- Cuando la función de iones de Plasmacluster está establecida en "OFF" (desactivada), la luz siempre está apagada. Si no quiere que la luz esté apagada, establezca el ajuste de la función de iones de Plasmacluster en "ON" (activada) (Consulte la página 5).

### **El indicador de modo BAJO parpadea.**

- Desenchufe el producto, espere un minuto, y vuelva a enchufarlo de nuevo. Si el parpadeo se repite periódicamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

# ESPECIFICACIONES

|                                                                                                                         |                                                                       |              |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| Modelo                                                                                                                  | UA-PN1E                                                               |              |            |
| Fuente de alimentación                                                                                                  | Adaptador de CA                                                       |              |            |
| Entrada nominal                                                                                                         | CA 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A                                       |              |            |
| Salida nominal                                                                                                          | CC 24 V 1,5 A                                                         |              |            |
| Ajuste de velocidad del ventilador                                                                                      | MÁX                                                                   | MED          | BAJO       |
| Velocidad del ventilador (m <sup>3</sup> /hora)                                                                         | 90                                                                    | 48           | 18         |
| Potencia nominal (W)<br>(Valor cuando la luz nocturna está apagada).                                                    | 20<br>(20)                                                            | 8,6<br>(8,1) | 3<br>(2,5) |
| Nivel de sonido (dBA)* <sup>1</sup>                                                                                     | 48                                                                    | 34           | 22         |
| Consumo en modo de espera (W)                                                                                           | Aprox. 0,5                                                            |              |            |
| Tamaño de habitación recomendado<br>(m <sup>2</sup> )* <sup>2</sup>                                                     | ~ 10                                                                  |              |            |
| Tamaño de habitación recomendado<br>para los iones de Plasmacluster de alta<br>densidad (m <sup>2</sup> )* <sup>3</sup> | ~ 10                                                                  |              |            |
| Tipo de filtro                                                                                                          | Filtro integrado con función desodorante y<br>de recolección de polvo |              |            |
| Longitud del cable (m)                                                                                                  | Aprox. 1,8                                                            |              |            |
| Dimensiones (mm)                                                                                                        | 190 (Φ) × 330 (H)                                                     |              |            |
| Peso (kg)                                                                                                               | Aprox. 2                                                              |              |            |

- \*1 • Los niveles de ruido se basan en la norma JEM1467 de la Asociación de fabricantes eléctricos de Japón.
- \*2 • El tamaño de estancia recomendado es adecuado para utilizar la unidad con la velocidad máxima del ventilador.
- El tamaño de estancia recomendado es un área en la que se puede eliminar una determinada cantidad de partículas de polvo en 30 minutos (de acuerdo con JEM1467).
- \*3 • Tamaño de una habitación en la que se pueden medir aproximadamente 7000 iones por centímetro cúbico en su centro (a una altura aproximada de 1,2 metros con respecto al suelo), cuando el producto se coloca en el suelo y funciona en la velocidad de ventilador máxima.

## Consumo en modo de espera

Cuando el adaptador de CA del producto se introduce en una toma de corriente, el aparato consume energía en espera para que los circuitos eléctricos funcionen.

Para ahorrar energía, desenchufe el adaptador de CA cuando no se utilice el producto.



Atención: Su producto está marcado con este símbolo, lo que significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recolección especial para estos productos.

## A. Información sobre eliminación dirigida a particulares

### 1. En la Unión Europea

SI DESEA ELIMINAR ESTE EQUIPO, NO UTILICE EL CONTENEDOR DE BASURA NORMAL Y NO ARROJE EL EQUIPO AL FUEGO.

Los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben recoger y tratar siempre **POR SEPARADO**, de conformidad con la legislación local.

La recolección selectiva fomenta un tratamiento respetuoso con el medio ambiente, el reciclaje de materiales y la minimización de la eliminación definitiva de los residuos. Una **ELIMINACIÓN INADECUADA** puede resultar perjudicial para la salud de los seres humanos, así como para el medio ambiente debido a determinadas sustancias. Lleve los **EQUIPOS USADOS** a un lugar de recolección local, habitualmente municipal, si estuviera disponible.

Si tiene dudas sobre la eliminación, póngase en contacto con sus autoridades locales o con su distribuidor y pregunte acerca del método de eliminación correcto.

**EXCLUSIVAMENTE PARA LOS USUARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA Y OTROS PAÍSES, POR EJEMPLO, NORUEGA Y SUIZA:** La ley le exige participar en la recolección selectiva.

El símbolo de la parte superior aparece en los equipos eléctricos y electrónicos (o en el envase) para recordar esto a los usuarios.

Los usuarios de **VIVIENDAS PRIVADAS** deben utilizar las instalaciones existentes de retirada de equipos usados. La retirada es gratuita.

Si el equipo se hubiera usado **CON FINES COMERCIALES**, póngase en contacto con su distribuidor de SHARP, que le informará sobre la recolección.

Es posible que deba hacerse cargo de los costes derivados de este proceso.

Es posible que los centros de recolección locales acepten los equipos pequeños (y en cantidades pequeñas). Para España: póngase en contacto con el sistema de recolección establecido o con su autoridad local para obtener información sobre la recolección de productos usados.

### 2. Países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales para consultar el método correcto de eliminación.

Para Suiza: los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún producto nuevo.

Encontrará más información sobre los centros de recolección en la página de inicio [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Información sobre eliminación para empresas

### 1. En la Unión Europea

Si el producto es utilizado para fines empresariales y desea eliminarlo:

Póngase en contacto con su distribuidor de SHARP, que le informará sobre la retirada del producto. Es posible que deba sufragar los costes derivados de la retirada y el reciclaje. Es posible que los centros de recolección locales acepten los productos pequeños (y en cantidades pequeñas).

Para España: póngase en contacto con el sistema de recolección establecido o con la autoridad local para la retirada del producto usado.

### 2. Países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales para consultar el método correcto de eliminación.

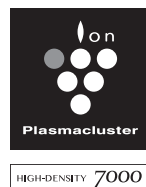
## TABLE DES MATIÈRES

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ..... | 1  |
| NOMENCLATURE.....                      | 4  |
| AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION .....    | 6  |
| ENTRETIEN ET MAINTENANCE.....          | 7  |
| REEMPLACEMENT DU FILTRE .....          | 8  |
| DÉPANNAGE.....                         | 9  |
| SPÉCIFICATIONS .....                   | 10 |

Nous vous remercions d'avoir acheté ce purificateur d'air SHARP. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil. Ce manuel doit être conservé dans un endroit sûr pour pouvoir être consulté facilement.

### Plasmacluster

Le Plasmacluster traite l'air à peu près de la même façon que la nature se purifie en émettant un mélange équilibré d'ions positifs et négatifs.



"Plasmacluster" et "Device of a cluster of grapes" sont des marques déposées de Sharp Corporation.

\*Le chiffre exprimé dans cette technologie indique le nombre approximatif d'ions fournis dans un volume d'air de 1 cm<sup>3</sup>, mesuré au centre d'une pièce avec la surface de plancher applicable (à 1,2 m au-dessus du sol) lorsque l'appareil est sur le sol et fonctionne en mode MAX.

## **Veillez lire ces instructions avant d'utiliser votre nouveau purificateur d'air.**

Le purificateur d'air achemine l'air de la pièce par l'entrée d'air, le fait passer à l'intérieur de l'appareil par un préfiltre, un filtre de capture des poussières et désodorisant, puis l'évacue par la sortie d'air. Le filtre intégré de capture des poussières et désodorisant peut éliminer les particules de poussière et absorber les odeurs lors de leur passage à travers le filtre.

Certaines odeurs absorbées par les filtres se dissipent avec le temps, causant des odeurs supplémentaires. En fonction des conditions d'utilisation, et surtout si le produit est utilisé dans des environnements beaucoup plus rudes que dans le cas d'un ménage normal, ces odeurs peuvent se manifester plus tôt que prévu. Si ces odeurs persistent, remplacez les filtres.

### **REMARQUE**

- Le purificateur d'air est conçu pour éliminer les poussières suspendues dans l'air et les odeurs.

Le purificateur d'air n'est pas conçu pour éliminer les gaz nocifs tels que le monoxyde de carbone contenu dans la fumée de cigarette.

Le purificateur d'air peut ne pas éliminer complètement une odeur si la source de l'odeur est encore présente.

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment les suivantes :

**AVERTISSEMENT** – Suivez toujours les instructions suivantes pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez uniquement une prise 220-240 V.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur du produit.
- **Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.**
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, un centre de service après-vente Sharp ou un technicien qualifié afin d'éviter tout risque. Contactez le centre de service le plus proche pour tout problème, réglage ou réparation.
- Ne réparez pas et ne démontez pas l'appareil vous-même.
- **Assurez-vous de débrancher l'adaptateur secteur avant de procéder à l'entretien, lors du retrait, de la fixation et du remplacement du filtre et lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Le non-respect de cette consigne peut causer un court-circuit et provoquer une décharge électrique ou un incendie.**
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou son adaptateur secteur a subi des dommages ou si le raccordement à la prise mural est lâche.
- Retirez régulièrement la poussière de l'adaptateur secteur.
- N'introduisez pas les doigts ou le moindre objet dans les ouïes d'entrée ou d'évacuation de l'air.
- Lorsque vous retirez la prise d'alimentation, tenez toujours l'adaptateur secteur et ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut causer un court-circuit et provoquer une décharge électrique ou un incendie.

- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Tout manquement peut causer une électrocution ou une source de chaleur et d'incendie.
- N'enlevez pas l'adaptateur secteur lorsque vos mains sont mouillées.
- N'utilisez pas cet appareil près d'appareils à gaz ou de cheminées ouvertes. Lorsque le produit est utilisé avec des appareils à gaz dans la même pièce, veillez à ventiler une pièce régulièrement, sinon il pourrait provoquer une intoxication au monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où des insecticides par aérosols sont présents. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des résidus huileux, de l'encens, des cigarettes allumées ou des vapeurs chimiques dans l'air.
- Gardez l'appareil à l'abri de l'eau. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait être mouillé, comme dans une salle de bain.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.
- Soyez prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Les nettoyeurs corrosifs puissants peuvent endommager l'extérieur.

**NOTE** – Que faire si le produit interfère avec la réception des signaux radio ou TV.

Si le purificateur d'air interfère avec la réception des signaux radio ou TV, essayez l'une des mesures suivantes :

- Ajustez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du poste de radio ou de télévision.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui de la radio ou du récepteur de télévision.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

## **PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'UTILISATION**

- Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne placez pas le produit à proximité ou sur des objets chauds, tels que des poêles ou des radiateurs, ou à des endroits où il pourrait entrer en contact avec de la vapeur.
- Utilisez toujours l'appareil dans une position verticale.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Si l'appareil se trouve sur un revêtement de sol facilement dégradable, une surface inégale, ou une moquette épaisse, soulevez-le pour le déplacer.



- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres correctement installés.
- Ne pas laver ni réutiliser le filtre de capture des poussières et désodorisant. Cela n'améliorera pas les performances du filtre et pourrait également provoquer des chocs électriques ou des problèmes de fonctionnement.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux uniquement. N'utilisez pas de liquides volatils ou de détergents. La surface de l'appareil peut être endommagée ou craquelée par du diluant pour peinture à base de benzène, de l'alcool ou de la poudre de polissage.
- Ne frottez pas le pré-filtre trop fort durant l'entretien.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur pour d'autres produits.
- Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.

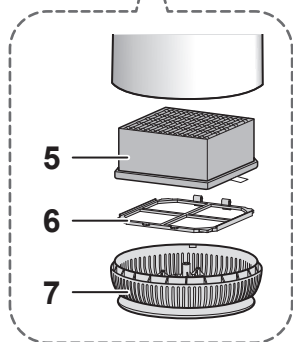
## CONSIGNES D'INSTALLATION

- Évitez l'utilisation dans des emplacements où des meubles, des tissus ou autres objets peuvent entrer en contact avec l'appareil et interférer avec l'entrée et/ou la sortie d'air.
- Évitez l'utilisation dans des emplacements où l'appareil est exposé à de la condensation ou des changements radicaux de température. La température ambiante appropriée se situe entre 0 et 35 °C.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable avec une circulation d'air suffisante. Placez le produit au centre de la pièce pour une meilleure circulation de l'air. Lorsqu'il est placé sur un tapis épais, l'appareil peut vibrer légèrement.
- Évitez les endroits avec de la graisse, de la fumée d'huile, de l'alcool, de l'acide hypochloreux ou des produits chimiques dans l'air. Cela risquerait de provoquer des fissures à l'extérieur de l'appareil.
- Les murs environnants et le sol autour du produit peuvent devenir sales avec le temps. Lorsque vous utilisez l'appareil pendant une période prolongée au même endroit, nettoyez périodiquement les murs et le sol adjacents.
- N'utilisez pas de résine fluorée ou de produits contenant du silicone (cosmétiques, produits de soins capillaires, etc.) à proximité du produit. La résine fluorée ou le silicone pourrait rester coincé à l'intérieur du produit, l'empêchant ainsi de produire des ions Plasmacluster.

## CONSIGNES RELATIVES AU FILTRE

- Suivez les instructions de ce manuel pour un entretien et un entretien corrects des filtres.

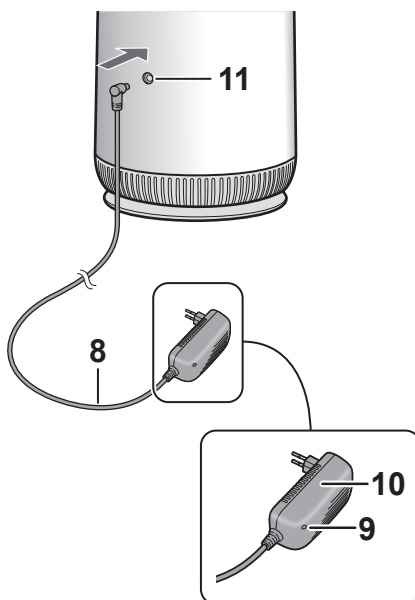
# NOMENCLATURE



## REMARQUE

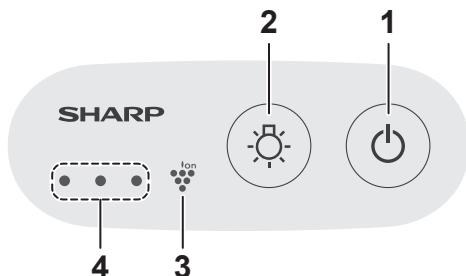
- Lors de la première utilisation, veuillez retirer le sac en plastique du filtre de capture des poussières et désodorisant. (Page 6)

## CÔTÉ ARRIÈRE



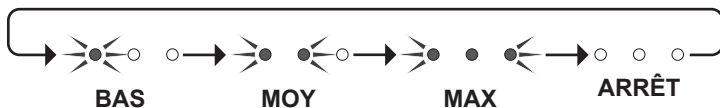
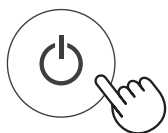
|   |                                                          |    |                                                                                                                   |
|---|----------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Panneau de commandes                                     | 8  | Code d'éclairage                                                                                                  |
| 2 | Veilleuse                                                | 9  | <b>Voyant d'alimentation</b> (bleu)<br>• Le voyant s'allume lorsque l'adaptateur secteur est connecté à la prise. |
| 3 | Évacuation d'air                                         |    |                                                                                                                   |
| 4 | Entrée d'air                                             | 10 | <b>Adaptateur secteur</b><br>• La forme de la fiche dépend du pays.                                               |
| 5 | Filtre intégré de capture des poussières et désodorisant |    |                                                                                                                   |
| 6 | Pré-filtre                                               | 11 | <b>Borne d'adaptateur secteur</b>                                                                                 |
| 7 | Couvercle inférieur                                      |    |                                                                                                                   |

## PANNEAU DE COMMANDES



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Bouton marche/arrêt et Mode        |
| 2 | Bouton de veilleuse                |
| 3 | Voyant d'ions Plasmacluster (bleu) |
| 4 | Voyants de mode (blancs)           |

## MARCHE/ARRÊT ET MODE RÉGLAGE

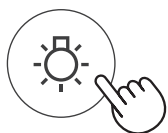


### REMARQUE

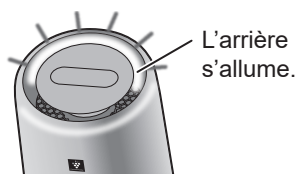
- En mode BAS, les voyants du panneau de commande s'allument faiblement.

FRANÇAIS

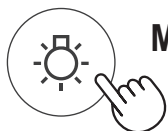
## MARCHE/ARRÊT VEILLEUSE



**Marche  
(ON)**



## IONS PLASMACLUSTER MARCHE/ARRÊT



Appuyez 3 sec.

**Marche (ON)    OFF (Arrêt)**



### REMARQUE

- Les ions Plasmacluster sont toujours actifs après avoir débranché et rebranché l'adaptateur secteur.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

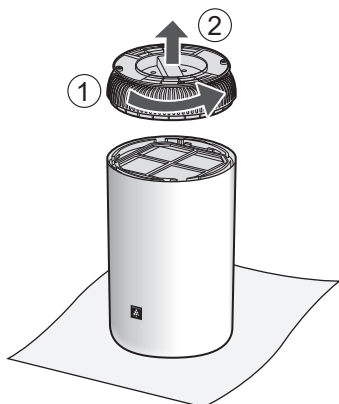
Assurez-vous toujours de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.



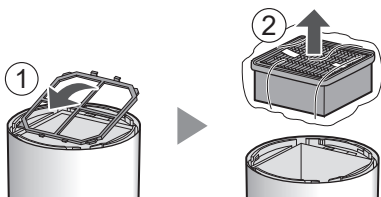
## 1 Retournez le produit.



## 2 Retirez le couvercle inférieur.



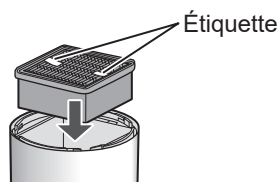
## 3 Retirez le préfiltre (1) et le filtre intégré de capture des poussières et désodorisant (2).



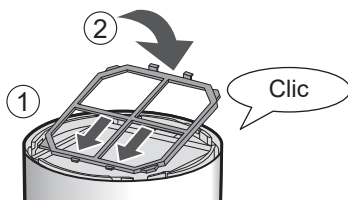
## 4 Retirez le sac en plastique.



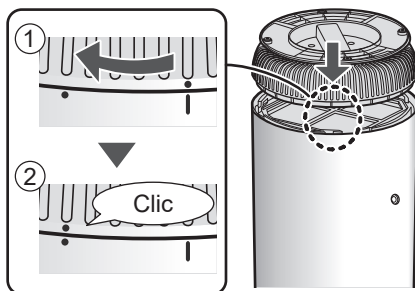
## 5 Placez le filtre intégré de capture des poussières et désodorisant.



## 6 Placez le pré-filtre.



## 7 Placez le couvercle inférieur.



# ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Assurez-vous toujours de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.



## CORPS PRINCIPAL

Quand l'appareil est sale



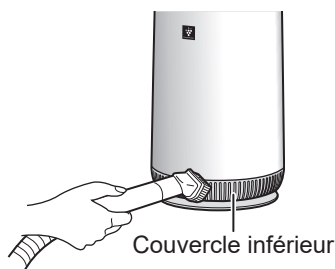
Essuyez avec un chiffon doux et sec.

## ENTRÉE D'AIR/PRÉ-FILTRE

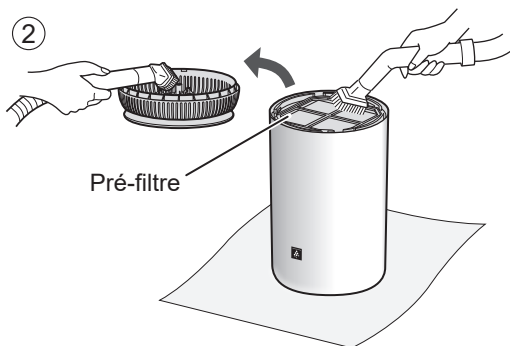
Une fois par mois

Retirez doucement la poussière avec un outil de nettoyage comme un aspirateur.

①

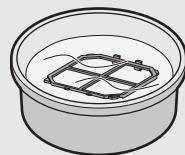


②



### REMARQUE À propos du pré-filtre

- Ne pas exercer de pression excessive en frottant le pré-filtre.
- Comment nettoyer à fond pour retirer les saletés.
  1. Ajoutez une petite quantité de détergent de cuisine avec de l'eau et faites tremper pendant environ 10 minutes.
  2. Rincez le détergent de cuisine avec de l'eau propre.
  3. Séchez bien le panneau arrière dans un espace bien ventilé.

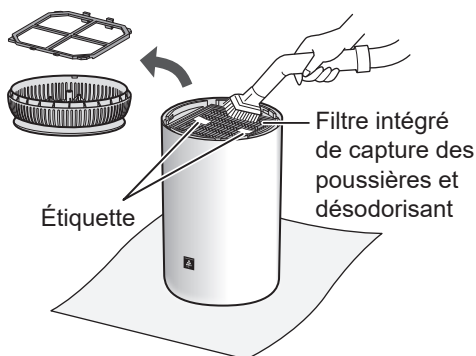


## Filtre intégré de capture des poussières et désodorisant

Chaque fois que de la poussière s'accumule ou lorsqu'une odeur s'échappe de la sortie d'air.

### Retirez la poussière sur les filtres.

Nettoyez uniquement la surface dotée d'une marquée. Ne nettoyez pas l'autre côté. Le filtre est fragile, faites attention à ne pas appliquer trop de pression.



### REMARQUE

- **Ne lavez pas le filtre. N'exposez pas à la lumière du jour. (Sans cela, ce filtre pourrait perdre son efficacité.)**
- Certaines odeurs absorbées par le filtre se dissipent avec le temps, causant des odeurs supplémentaires. En fonction des conditions d'utilisation, et surtout si le produit est utilisé dans des environnements beaucoup plus rudes que dans le cas d'un ménage normal, ces odeurs peuvent se manifester plus tôt que prévu. Remplacez le filtre dans ces cas ou si la poussière ne peut pas être éliminée après la maintenance.

## REEMPLACEMENT DU FILTRE

Assurez-vous toujours de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.



### DURÉE DE VIE DU FILTRE

La durée de vie du filtre dépend de l'environnement de la pièce, de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

La durée de vie du filtre de capture des poussières et désodorisant et les suggestions de remplacement sont basées sur la purification d'une pièce dans laquelle 5 cigarettes sont fumées par jour et lorsque les performances de capture des poussières et des odeurs

ont diminué de moitié par rapport à un nouveau filtre.

Nous recommandons de remplacer le filtre plus fréquemment si l'appareil est utilisé dans des conditions beaucoup plus intenses (PM2.5, etc.) qu'un ménage normal.

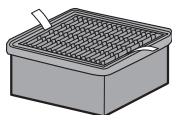
- **La durée de vie du filtre intégré de capture des poussières et désodorisant est d'environ 1 an après ouverture.**

## **MODÈLE DU FILTRE DE REMPLACEMENT**

Consultez votre revendeur pour acheter un filtre de remplacement.

**Filtre intégré de capture des poussières et désodorisant**(1 unité)

**UZ-PN1SF**



Veuillez éliminer les filtres usagés suivant les lois et réglementations locales en vigueur.

Matériau :

- Polypropylène
- Polyéthylène
- Charbon actif

## **DÉPANNAGE**

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vous référer à la liste de dépannage ci-dessous, le problème pouvant ne pas être lié à une panne.

### **L'appareil ne fonctionne pas.**

- Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement branché au produit et à la prise.  
(Le démarrage peut prendre un certain temps après connexion de l'adaptateur secteur.)

### **Les odeurs et la fumée persistent**

- Le filtre est-il toujours emballé dans le sac plastique ? Retirez le filtre.
- Le vent de la sortie d'air est-il plus faible qu'avant ?  
Dans ce cas, nettoyez le couvercle inférieur, le pré-filtre et le filtre intégré de capture des poussières et désodorisant.

### **L'air refoulé du produit dégage une odeur.**

- Vérifiez si les filtres sont très sales.
- Nettoyez ou remplacez les filtres.

### **Odeur d'un nouveau produit et/ou d'un filtre.**

- Immédiatement après avoir retiré le sac en plastique, une légère odeur peut se faire sentir. Cette odeur n'est pas nocive pour la performance du filtre ou l'exposition humaine.

### **Le voyant des ions Plasmacluster est éteint.**

- Lorsque les ions Plasmacluster sont désactivés, le voyant s'éteint automatiquement. Si vous ne souhaitez pas éteindre le voyant, activez la fonction d'ions Plasmacluster. (Page 5)

### **Le voyant du mode BAS clignote.**

- Débranchez le produit, attendez une minute puis branchez l'appareil à nouveau. Si le clignotement se répète périodiquement, contactez le service client.

# SPÉCIFICATIONS

| Modèle                                                                                    | UA-PN1E                                |                              |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|------------|
| Alimentation électrique                                                                   | Adaptateur secteur                     |                              |            |
|                                                                                           | Entrée nominale                        | 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A |            |
|                                                                                           | Sortie nominale                        | DC 24V 1,5 A                 |            |
| Réglage de vitesse de ventilateur                                                         | MAX                                    | MOY                          | BAS        |
| Vitesse du ventilateur (m <sup>3</sup> /heure)                                            | 90                                     | 48                           | 18         |
| Puissance nominale (W)<br>(Valeur lorsque la veilleuse est éteinte.)                      | 20<br>(20)                             | 8,6<br>(8,1)                 | 3<br>(2,5) |
| Niveau de bruit (dBA)*1                                                                   | 48                                     | 34                           | 22         |
| Alimentation de veille (W)                                                                | Environ 0,5                            |                              |            |
| Taille de pièce recommandée (m <sup>2</sup> )*2                                           | ~10                                    |                              |            |
| Taille de pièce recommandée pour ions<br>Plasmacluster haute densité (m <sup>2</sup> ) *3 | ~10                                    |                              |            |
| Type de filtre                                                                            | Capture des poussières et désodorisant |                              |            |
| Longueur de cordon (m)                                                                    | Environ 1,8                            |                              |            |
| Dimensions (mm)                                                                           | 190 (Φ) × 330 (H)                      |                              |            |
| Poids (kg)                                                                                | Environ 2                              |                              |            |

- \*1 • Le niveau de bruit est mesuré sur la base de la norme JEM1467 de l'Association japonaise des fabricants de matériel électrique.
- \*2 • La taille de la pièce recommandée permet de faire fonctionner le produit de la vitesse maximale du ventilateur.  
 • La taille de la pièce recommandée est une surface au sein de laquelle une quantité donnée de particules de poussière peut être éliminée en 30 minutes (d'après JEM1467).
- \*3 • Taille de pièce dans laquelle environ 7000 ions par centimètre cube peuvent être mesurés au centre de la pièce, à une hauteur d'environ 1,2 mètre du sol, lorsque le produit est placé sur le sol et fonctionne en mode MAX.

## Alimentation de secours

Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans une prise murale, l'appareil consomme de l'énergie en mode veille pour faire fonctionner les circuits électriques.  
 Pour économiser de l'énergie, débranchez l'adaptateur secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.





Attention :  
Votre produit est marqué de ce symbole. Cela signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour ces produits.

## **A. Informations sur la mise au rebut (pour les utilisateurs domestiques)**

### **1. Dans l'Union européenne**

SI VOUS SOUHAITEZ METTRE CET ÉQUIPEMENT AU REBUT, N'UTILISEZ PAS UNE POUBELLE ORDINAIRE ET NE LE METTEZ PAS AU FEU.

Les équipements électriques et électroniques usagés doivent toujours être récupérés et traités SÉPARÉMENT selon la législation locale en vigueur.

La collecte séparée permet un traitement respectueux de l'environnement, un recyclage des matériaux et minimise la quantité de déchets finaux. LA MISE AU REBUT INCORRECTE peut être dangereuse pour la santé des personnes et l'environnement, les appareils pouvant contenir des substances nocives ! Apportez votre ÉQUIPEMENT USAGÉ à un centre de collecte local, généralement municipal, lorsque cela est possible.

En cas de doute concernant la mise au rebut, contactez vos autorités locales ou votre revendeur et renseignez-vous sur la méthode correcte de mise au rebut. UNIQUEMENT POUR LES UTILISATEURS DE L'UNION EUROPÉENNE, ET DE CERTAINS AUTRES PAYS, PAR EXEMPLE LA NORVÈGE ET LA SUISSE : Votre participation dans le tri sélectif est exigée par la loi.

Le symbole présenté ci-dessus apparaît sur les appareils électroniques et électriques (ou leur emballage) pour rappeler ces règles aux utilisateurs.

Les utilisateurs des FOYERS DOMESTIQUES doivent recourir aux centres de tri existants pour se débarrasser de leurs appareils usagés. La collecte est gratuite.

Si l'équipement a été utilisé à DES FINS COMMERCIALES, veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des méthodes de reprise. Il est possible que vous deviez payer des frais de reprise. Les petits appareils (en faible quantité) peuvent être repris par votre centre de collecte local. En Espagne : Veuillez contacter le système de collecte mis en place ou votre autorité locale pour la reprise de vos produits usagés.

### **2. Dans d'autres pays en dehors de l'UE**

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales et demander la méthode correcte de mise au rebut.

Pour la Suisse : Les appareils électriques ou électroniques usagés peuvent être retournés gratuitement au revendeur, même si vous n'achetez pas un produit neuf. Des centres de collecte additionnels sont listés sur la page web [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Informations sur la mise au rebut pour les utilisateurs commerciaux**

### **1. Dans l'Union européenne**

Si le produit est utilisé à des fins commerciales et vous souhaitez vous en débarrasser :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des méthodes de reprise. Il est possible que vous deviez payer des frais de reprise. Les petits appareils (en faible quantité) peuvent être repris par votre centre de collecte local.

En Espagne : Veuillez contacter le système de collecte mis en place ou votre autorité locale pour la reprise de vos produits usagés.

### **2. Dans d'autres pays en dehors de l'UE**

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales et demander la méthode correcte de mise au rebut.

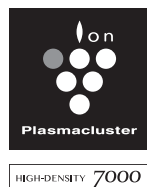
## INDICE

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....</b> | <b>1</b>  |
| <b>NOMI DELLE COMPONENTI.....</b>               | <b>4</b>  |
| <b>PRIMA DEL PRIMO USO.....</b>                 | <b>6</b>  |
| <b>CURA E MANUTENZIONE .....</b>                | <b>7</b>  |
| <b>SOSTITUZIONE DEL FILTRO .....</b>            | <b>8</b>  |
| <b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>            | <b>9</b>  |
| <b>SPECIFICHE .....</b>                         | <b>10</b> |

Grazie per aver acquistato questo purificatore d'aria SHARP. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Si consiglia di tenere questo manuale in un posto sicuro, in caso di consultazioni future.

### **Plasmacluster**

Il Plasmacluster tratta l'aria in maniera simile a come la natura pulisce l'ambiente emettendo ioni positivi e negativi in equilibrio.



"Plasmacluster" e "Dispositivo a grappolo d'uva" sono marchi registrati di Sharp Corporation.

\*Il numero sul simbolo di questa tecnologia indica un numero approssimativo di ioni emessi nell'aria per un volume di 1 cm<sup>3</sup>, misurato attorno al centro dell'area del pavimento di una stanza applicabile (a 1,2 metri di altezza dal pavimento) quando il prodotto è piazzato sul pavimento ed è in funzione in modalità MAX.

## **Si prega di leggere prima dell'utilizzo del vostro nuovo purificatore d'aria**

Il purificatore incamera l'aria della stanza dalla presa d'aria, la fa passare all'interno dell'unità attraverso un pre-filtro, un filtro che raccoglie la polvere e deodorizzante integrato nel prodotto, e poi la rilascia attraverso lo scarico d'aria. Il filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato può rimuovere le particelle di polvere e assorbire gli odori mentre passano attraverso il filtro.

Alcuni odori assorbiti dai filtri si libereranno nel corso del tempo, causando odori aggiuntivi. A seconda delle condizioni di uso, e in particolare se l'unità viene usata in ambienti significativamente più complessi di un normale ambiente casalingo, questi odori potrebbero notarsi prima del previsto. Se questi odori persistono, sostituire i filtri.

### **NOTA**

- Il purificatore d'aria è progettato per rimuovere polvere sospesa nell'aria e odori. Il purificatore d'aria non è progettato per rimuovere gas nocivi come il monossido di carbonio contenuto nel fumo di sigaretta. Il purificatore d'aria potrebbe non rimuovere completamente un odore se la sorgente dell'odore è ancora presente.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base quando si usano apparecchi elettrici, incluse le seguenti:

**ATTENZIONE** – Seguire sempre quanto segue per ridurre i rischi di shock elettrico, incendio o lesioni:

- Leggete tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Usare solamente una presa da 220~240 volt.
- Usare soltanto l'alimentatore del prodotto.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o senza esperienza e conoscenza se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e ne hanno compreso i potenziali rischi. La pulizia e la manutenzione non possono essere fatti da bambini senza supervisione.**
- Se il cavo elettrico è rovinato, deve essere sostituito dal produttore, un suo agente di servizio, un Centro assistenza della Sharp o una persona similmente qualificata, in modo da evitare rischi. Contattare il Centro assistenza più vicino per qualsiasi problema, regolazione o riparazione.
- Non riparare o smontare l'unità principale da sé.
- **Assicurarsi di rimuovere l'alimentatore prima di eseguire manutenzione, quando si rimuove, fissa o sostituisce il filtro e quando l'apparecchio non viene utilizzato a lungo. Il mancato rispetto di queste precauzioni può provocare un cortocircuito che può generare shock elettrico o incendio.**
- Non utilizzare l'unità se il filo elettrico o l'alimentatore sono danneggiati o se la connessione con l'attacco al muro è allentata.
- Togliere sempre la polvere dall'alimentatore.
- Non inserire dita od oggetti estranei nella presa o nello scarico d'aria.
- Quando si rimuove l'alimentatore, afferrarla sempre per la spina e mai tirare dal filo.  
In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito che potrebbe generare uno shock elettrico o un incendio.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico: potrebbero

verificarsi corti circuiti, surriscaldamento o incendi.

- Non staccare l'alimentatore con le mani umide.
- Non usare questo prodotto in vicinanza di apparecchi a gas o caminetti. Quando il prodotto viene messo in funzione con apparecchi a gas nella stessa stanza, ventilare la stanza periodicamente, in caso contrario potrebbe causare intossicazione da monossido di carbonio.
- Non utilizzare l'unità in stanze dove è presente dell'insetticida nell'aria. Non utilizzare l'unità principale in stanze dove ci sono residui oleosi, incenso, scintille da sigarette accese o vapori chimici nell'aria.
- Tenere il prodotto lontano dall'acqua. Non mettere in funzione il prodotto in luoghi dove potrebbe bagnarsi, come in bagno.
- Non esporre l'unità principale ad acqua, altrimenti c'è rischio di cortocircuiti e shock elettrici.
- Fare attenzione durante la pulizia dell'unità. Detergenti potentemente corrosivi potrebbero danneggiare la parte esterna.

**NOTA** – Cosa fare se l'unità crea interferenze con la ricezione della radio o del televisore

Se il purificatore d'aria interferisce nella ricezione della radio o del televisore, provare uno dei seguenti suggerimenti:

- Riorientare o ricollocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'unità principale e la radio o la TV.
- Collegare l'apparecchio a una presa o un circuito diverso da quello a cui è collegata la radio o la TV.
- Consultare il fornitore o un tecnico qualificato per la radio o il televisore.

## **PRECAUZIONI RIGUARDO ALL'UTILIZZO**

- Non bloccare la presa e/o lo scarico dell'aria.
- Non utilizzare l'unità vicino o su oggetti caldi, come una stufa o un termosifone, o dove potrebbe venire in contatto con del vapore.
- Usate sempre l'unità in posizione verticale.
- Non spostare l'unità mentre è in funzione.
- Se l'unità si trova su un pavimento che può facilmente essere danneggiato, una superficie irregolare o un tappeto spesso, sollevarla prima di spostarla.
- Non azionare l'unità principale senza che tutti i filtri siano

correttamente inseriti.

- Non lavare e riutilizzare il filtro di raccolta della polvere deodorizzante integrato. Una tale operazione non migliorerà il rendimento del filtro e potrebbe anche causare shock elettrico o malfunzionamenti.
- Pulire l'esterno soltanto con un panno morbido. Non usare fluidi o detergenti volatili.

L'unità principale potrebbe subire danni o crepe causate da benzina, diluente per vernice, alcol e polvere per lucidare.

- Non strofinare con eccessiva energia il pannello posteriore durante la manutenzione.
- Non usare l'alimentatore per altri prodotti.
- Non sedersi o appoggiarsi sul prodotto.

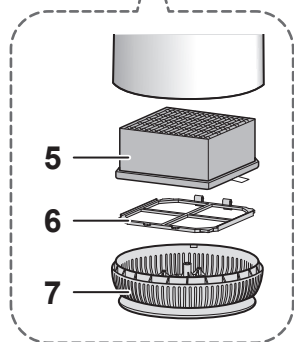
## **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

- Evitare luoghi in cui mobili, tessuti o altri oggetti possano entrare in contatto con l'unità e interferire con l'ingresso o l'uscita dell'aria.
- Evitare luoghi in cui l'unità possa essere esposta a condensa o a variazioni drastiche della temperatura. La temperatura appropriata della stanza è 0-35°C.
- Collocare il prodotto su una superficie stabile e a livello con sufficiente circolazione dell'aria. Piazzare il prodotto al centro della stanza per una migliore circolazione dell'aria. Quando viene collocato su una moquette o un tappeto a pelo lungo, il prodotto potrebbe vibrare leggermente.
- Evitare luoghi con grasso, fumo d'olio, alcol, acido ipocloroso o agenti chimici nell'aria. Potrebbero creare fratture sull'esterno del prodotto.
- Le pareti che circondano il prodotto e il pavimento sotto di esso potrebbe sporcarsi col tempo. Quando si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo nello stesso punto, pulire periodicamente le pareti e il pavimento vicini a esso.
- Non utilizzare prodotti che contengano fluororesina o silicone (cosmetici, prodotti per capelli, ecc.) vicino al prodotto. La fluororesina e il silicone potrebbe restare bloccati all'interno del prodotto, impedendo la produzione di ioni Plasmacluster.

## **ISTRUZIONI PER IL FILTRO**

- Seguire le istruzioni di questo manuale per corretta cura e manutenzione dei filtri.

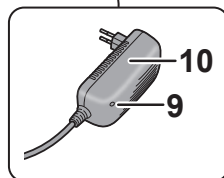
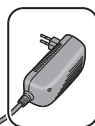
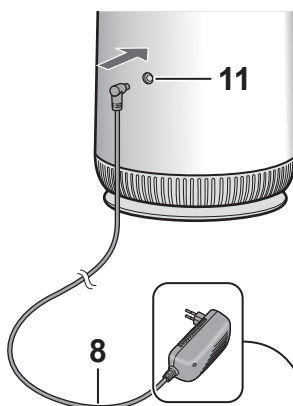
# NOMI DEI COMPONENTI



## NOTA

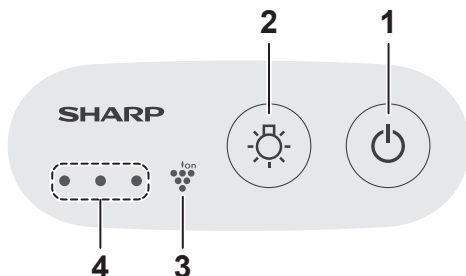
- Al momento del primo utilizzo, rimuovere la busta di plastica dal filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato. (Pagina 6)

## RETRO



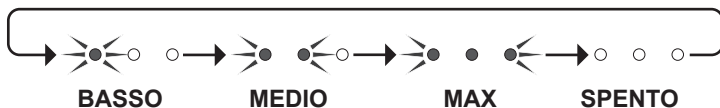
|   |                                                            |    |                                                                                                  |
|---|------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Pannello operativo                                         | 8  | Codice energetico                                                                                |
| 2 | Luce notturna                                              | 9  | Spia di alimentazione (blu)<br>• La spia si accende quando l'alimentatore è connesso alla presa. |
| 3 | Scarico dell'aria                                          |    |                                                                                                  |
| 4 | Presa d'aria                                               | 10 | Alimentatore<br>• La forma dell'alimentatore dipende dal paese.                                  |
| 5 | Filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato |    |                                                                                                  |
| 6 | Pre-filtro                                                 | 11 | Terminale alimentatore                                                                           |
| 7 | Coperchio inferiore                                        |    |                                                                                                  |

## PANNELLO OPERATIVO



|   |                                          |
|---|------------------------------------------|
| 1 | Pulsante ON/OFF alimentazione e modalità |
| 2 | Fondo luce notturna                      |
| 3 | Spia ioni Plasmacluster (blu)            |
| 4 | Spie modalità (bianche)                  |

## ALIMENTAZIONE ON/OFF E MODALITÀ IMPOSTAZIONI

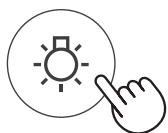


### NOTA

- In modalità BASSO, le spie del pannello operativo si accendono fiocamente.

ITALIANO

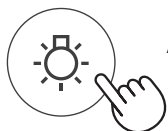
## SPIA NOTTURNA ON/OFF



**ACCESA**



## ON/OFF IONI PLASMACLUSTER



Premere 3 sec.

**ACCESA**

**SPENTA**



### NOTA

- Gli ioni Plasmacluster saranno sempre attivi dopo che l'adattatore viene disconnesso e poi riconnesso.

# PRIMA DEL PRIMO USO

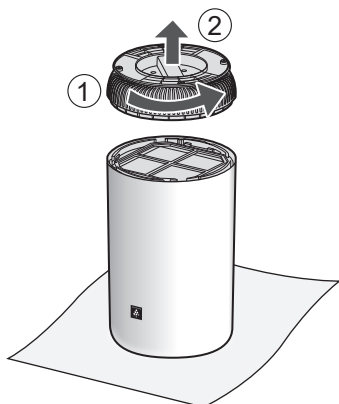
Assicurarsi sempre di aver staccato l'alimentatore dalla presa a muro.



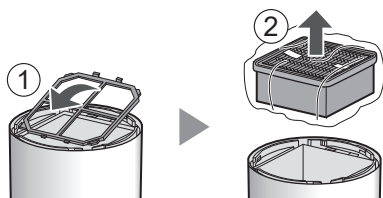
## 1 Capovolgere il prodotto.



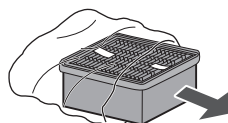
## 2 Rimuovere il coperchio inferiore.



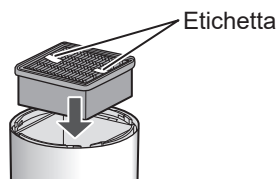
## 3 Rimuovere il pre-filtro (1) e il filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato (2).



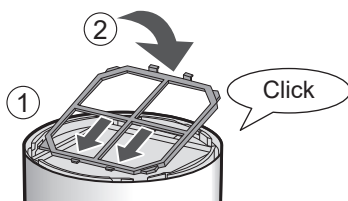
## 4 Rimuovere la busta di plastica.



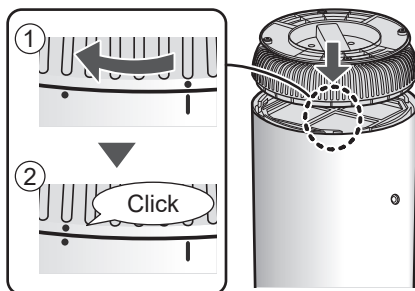
## 5 Installare il filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato.



## 6 Installare il pre-filtro.



## 7 Installare il coperchio inferiore.





# CURA E MANUTENZIONE

Assicurarsi sempre di aver staccato l'alimentatore dalla presa a muro.



## UNITÀ PRINCIPALE

Quando si sporca



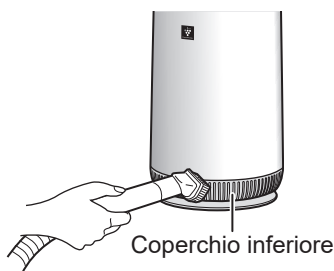
**Asciugare con un panno asciutto e morbido.**

## INGRESSO ARIA / PRE-FILTRO

Una volta al mese

**Rimuovere la polvere con gentilezza con uno strumento di pulizia come un aspirapolvere.**

①

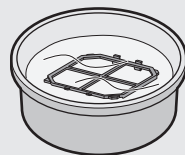


②



### NOTA Pre-filtro

- **Non applicare pressione eccessiva quando si strofina il pannello pre-filtro.**
- **Come pulire con maggiore forza per rimuovere lo sporco.**
  1. Aggiungere una piccola quantità di detergente neutro all'acqua e lasciare a mollo per 10 minuti.
  2. Risciacquare il detergente da cucina con acqua pulita.
  3. Far asciugare completamente il filtro in un'area ben ventilata.

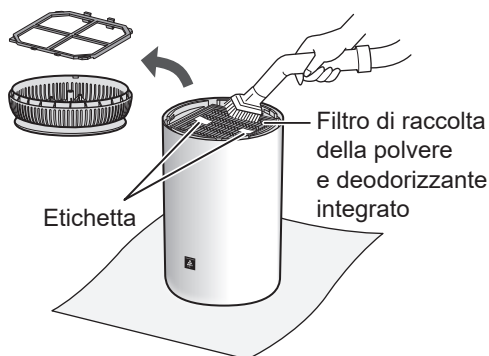


## Filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato

Quando la polvere si accumula o quando vengono emanati odori dalla presa dell'aria.

### Rimuovere la polvere sul filtro.

Pulire soltanto la superficie etichettata, non pulire la superficie opposta. Il filtro è fragile, quindi bisogna fare attenzione a non applicare troppa pressione.



#### NOTA

- **Non sciacquare il filtro. Non esporre alla luce del sole. (Altrimenti questo filtro potrebbe perdere efficacia.)**
- Alcuni odori assorbiti dal filtro si libereranno nel corso del tempo, causando odori aggiuntivi. A seconda delle condizioni di uso, e in particolare se l'unità viene usata in ambienti significativamente più complessi di un normale ambiente casalingo, questi odori potrebbero notarsi prima del previsto. Se questi odori persistono, o se la polvere non può essere rimossa dopo la manutenzione, sostituire il filtro.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO

Assicurarsi sempre di aver staccato l'alimentatore dalla presa a muro.



### DURATA DEL FILTRO

La durata del filtro dipende dall'ambiente della stanza, dalle condizioni d'uso e dalla posizione dell'unità principale.

La durata del filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato e i consigli sulla sostituzione sono basati sulla purificazione di una stanza in cui vengono fumate 5 sigarette al giorno e le prestazioni della raccolta della polvere e di deodorizzazione dell'unità sono dimezzate rispetto al livello di un filtro

nuovo.

Consigliamo di sostituire il filtro con maggiore frequenza se l'unità principale viene usata in condizioni significativamente più severe (PM 2,5 e così via) di un normale ambiente casalingo.

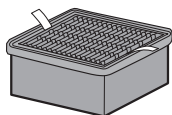
- **La durata del filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato è di circa 1 anno dall'apertura.**

## **MODELLO FILTRI SOSTITUTIVI**

Consultare il fornitore quando si acquista un filtro sostitutivo.

**Filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato (1 unità)**

**UZ-PN1SF**



Smaltire i filtri usati secondo le leggi e le regolamentazioni locali.

materiale:

- Polipropilene
- Polietilene
- Carbone attivo

## **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Prima di contattare il servizio di assistenza, controllate nella tabella sottostante, poiché il problema potrebbe non essere un malfunzionamento dell'unità.

### **Non funziona.**

- Controlla che l'alimentatore sia connesso correttamente al prodotto e alla presa. (Potrebbe volerci un po' di tempo finché non si avviino le operazioni dopo aver connesso l'alimentatore.)

### **Odori e fumo persistono.**

- Il filtro è ancora nella busta? Rimuovere la busta.
- Il vento nell'uscita dell'aria si è indebolito?  
In questo caso, pulire il coperchio inferiore, il pre-filtro e il filtro di raccolta della polvere e deodorizzante integrato.

### **L'aria scaricata dall'unità ha un odore.**

- Controllare che i filtri non siano estremamente sporchi.
- Pulire o sostituire i filtri.

### **Cattivo odore da un nuovo prodotto e/o filtro.**

- Può essere percepito un odore appena rimosso dalla busta di plastica. Questo odore non è dannoso per le prestazioni del filtro o l'esposizione umana.

### **La spia degli ioni Plasmacluster è spenta.**

- Quando gli ioni Plasmacluster sono impostati su "OFF", la spia si spegne automaticamente. Se non si vuole che la luce sia spenta, impostare gli ioni Plasmacluster su "ON". (Pagina 5)

### **La spia BASSO lampeggia.**

- Disconnetti la spina, aspetta un minuto, poi riconnetti la spina. Se il lampeggiare si ripete periodicamente, contattare l'assistenza clienti.

# SPECIFICHE

| Modello                                                                                                  | UA-PN1E                                          |              |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|------------|
| Alimentazione                                                                                            | Alimentatore                                     |              |            |
| Potenza in ingresso nominale                                                                             | AC 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A                  |              |            |
| Potenza in uscita nominale                                                                               | DC 24 V 1,5 A                                    |              |            |
| Velocità della ventola                                                                                   | MAX                                              | MEDIO        | BASSO      |
| Velocità della ventola (m <sup>3</sup> / ora)                                                            | 90                                               | 48           | 18         |
| Potenza stimata (W)<br>(Valore quando la luce notturna è spenta.)                                        | 20<br>(20)                                       | 8,6<br>(8,1) | 3<br>(2,5) |
| Livello di rumore (dBA)*1                                                                                | 48                                               | 34           | 22         |
| Consumo in stand-by (W)                                                                                  | Circa 0,5                                        |              |            |
| Dimensioni consigliate della stanza<br>(m <sup>2</sup> )*2                                               | ~ 10                                             |              |            |
| Dimensioni della stanza consigliate per<br>gli ioni Plasmacluster ad alta densità<br>(m <sup>2</sup> )*3 | ~ 10                                             |              |            |
| Tipo di filtro                                                                                           | Raccolta della polvere e deodorizzante integrato |              |            |
| Lunghezza del cavo (m)                                                                                   | Circa 1,8                                        |              |            |
| Dimensioni (mm)                                                                                          | 190 (Φ) × 330 (H)                                |              |            |
| Peso (kg)                                                                                                | Circa 2                                          |              |            |

- \*1 • Il livello di rumore è basato sullo standard JEM1467 dell'Associazione di Produttori Elettrici del Giappone.
- \*2 • La dimensione consigliata della stanza è appropriata per far funzionare l'unità al massimo della velocità della ventola.  
 • La superficie consigliata della stanza indica lo spazio in cui una certa quantità di particelle di polvere può essere rimossa in 30 minuti. (JEM1467).
- \*3 • Dimensione della stanza in cui possono essere misurati circa 7000 ioni per centimetro cubo misurati nel centro della stanza, a un'altezza approssimativa di 1,2 m dal pavimento, quando il prodotto è posizionato vicino a una parete ed è impostato in modalità MAX.

## Consumo in stand-by

Quando l'alimentatore del prodotto è inserito in una presa su una parete, consuma energia in standby per alimentare i circuiti elettrici.

Per il risparmio energetico, staccare l'alimentatore quando il prodotto non viene utilizzato.



Attenzione: il vostro prodotto è segnato con questo simbolo. Significa che prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere messi insieme ai rifiuti normali. Esiste un sistema di raccolta separata per questi prodotti.

## **A. Informazioni sull'apparecchio per gli utilizzatori (uso privato)**

### **1. Nell'Unione Europea**

PER SMALTIRE IL PRESENTE DISPOSITIVO O LE SUE BATTERIE, NON UTILIZZARE IL NORMALE BIDONE DELLA SPAZZATURA, E NON GETTATELI NEL FUOCO!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e le batterie devono essere sempre raccolte e trattate in conformità alla normativa vigente sulla RACCOLTA DIFFERENZIATA.

La raccolta differenziata promuove un trattamento ambientalmente compatibile, il riciclo dei materiali, minimizzando lo smaltimento finale di rifiuti. Uno SMALTIMENTO IMPROPRIO può essere pericoloso per la salute umana e per l'ambiente a causa di determinate sostanze ! Porta i DISPOSITIVI USATI alla locale piazzola municipale ove disponibile.

Nel caso di dubbi circa lo smaltimento, contattare le autorità locali o i rivenditori e informarsi sul corretto metodo di smaltimento.

SOLO PER GLI UTILIZZATORI NELL'UNIONE EUROPEA, E IN ALCUNE ALTRE NAZIONI; PER ESEMPIO NORVEGIA E SVIZZERA: la partecipazione alla raccolta differenziata è richiesta per legge.

Il simbolo mostrato sopra appare sui dispositivi elettrici ed elettronici (o le confezioni) come promemoria per l'utente.

Gli utilizzatori dei NUCLEI DOMESTICI sono chiamati ad utilizzare le esistenti piazzole ove conferire i dispositivi usati. Il conferimento è gratuito.

Se il dispositivo è stato utilizzato per SCOPI PROFESSIONALI, siete pregati di contattare il Vs. Rivenditore Sharp che Vi darà informazioni sul ritiro.

Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali. Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

### **2. In altri paesi al di fuori dell'UE**

Se volete eliminare questo prodotto, contattate le autorità locali e chiedete quali siano le modalità per un corretto smaltimento.

Per la Svizzera: apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite senza costi al fornitore, anche se non si acquista un nuovo prodotto. Ulteriori agevolazioni per la raccolta sono elencate nella homepage di [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Informazioni sullo smaltimento per utenti aziendali**

### **1. Nell'Unione Europea**

Se questo prodotto è utilizzato per scopi professionali e volete eliminarlo:

Contattare il fornitore SHARP che vi informerà sullo smaltimento del prodotto. Potrebbero essere addebitati costi per lo smaltimento e il riciclaggio. Prodotti piccoli (o piccole quantità) potrebbero essere ritirate dalle struttura di raccolta locali.

Per la Spagna: contattate il sistema di raccolta ufficiale o le autorità locali per il ritiro dei prodotti usati.

### **2. In altri paesi al di fuori dell'UE**

Se volete eliminare questo prodotto, contattate le autorità locali e chiedete quali siano le modalità per un corretto smaltimento.

## SPIS TREŚCI

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....</b>            | <b>1</b>  |
| <b>NAZWY CZĘŚCI .....</b>                  | <b>4</b>  |
| <b>PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....</b>       | <b>6</b>  |
| <b>CZYSZCZENIE<br/>I KONSERWACJA .....</b> | <b>7</b>  |
| <b>WYMIANA FILTRÓW .....</b>               | <b>8</b>  |
| <b>ROZWIĄZYWANIE<br/>PROBLEMÓW .....</b>   | <b>9</b>  |
| <b>DANE TECHNICZNE .....</b>               | <b>10</b> |

Dziękujemy za zakup oczyszczacza powietrza firmy SHARP. Przed przystąpieniem do korzystania z oczyszczacza prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Po przeczytaniu instrukcji należy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu w celu ponownego wykorzystania.

### **Jony Plasmacluster**

Jony Plasmacluster oczyszczają powietrze w sposób podobny do tego, jak ma to miejsce w środowisku naturalnym, gdzie emitowana jest jednakowa liczba jonów dodatnich i ujemnych.



HIGH-DENSITY 7000\*

„Plasmacluster” i „Device of a cluster of grapes” są znakami handlowymi firmy Sharp Corporation.

\* Wartość liczbową w logotypie technologii wskazuje przybliżoną liczbę jonów uwolnionych w 1 cm<sup>3</sup>, zmierzoną w pobliżu środka pomieszczenia, odpowiednią do powierzchni pomieszczenia (na wysokości 1,2 m od podłogi), gdy oczyszczacz został zainstalowany na podłodze, a wentylator pracuje ze maksymalną prędkością.

## **Prosimy o przeczytanie poniższej informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza**

Oczyszczacz powietrza zasysa powietrze przez otwór wlotowy, przeprowadza je przez filtr wstępny oraz zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy wewnątrz urządzenia, a następnie wydmuchuje je przez otwór wylotowy z powrotem do pomieszczenia. W trakcie przepływu powietrza przez oczyszczacz zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy może usuwać cząsteczki kurzu i absorbować cząsteczki będące źródłem zapachu. Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może spowodować, że w wydmuchiwanym powietrzu pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może stać się wyczuwalny o wiele szybciej, niż należałoby się tego spodziewać. Jeśli zapach ten się utrzymuje, należy wymienić filtry.

### **UWAGA**

- Opiswany oczyszczacz powietrza jest przeznaczony do usuwania z atmosfery w pomieszczeniu unoszących się drobin kurzu i przykrych zapachów. Urządzenie nie jest przeznaczone do usuwania szkodliwych gazów, np. tlenku węgla zawartego w dymie papierosowym. Jeśli w tym samym pomieszczeniu istnieją równocześnie źródła zapachu, oczyszczacz nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu z powietrza.

# ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, do których należą, między innymi, następujące zalecenia:

**OSTRZEŻENIE – należy zawsze** przestrzegać poniższych wskazówek, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru i obrażeń ciała:

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci o napięciu 220–240 V.
- Oczyszczacz należy wyłącznie podłączać do zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- **Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.**
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, personel autoryzowanego serwisu firmy Sharp lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy, regulacji lub wystąpienia innych problemów prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.
- Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać ani demontować urządzenia.
- Przeprowadzając czynności serwisowe, wyjmując, zakładając lub wymieniając filtr, albo pozostawiając urządzenie nieużywane przez dłuższy czas należy odłączyć zasilacz od urządzenia i gniazdka elektrycznego. W przeciwnym razie może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru w wyniku zawarcia.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli jest uszkodzony przewód zasilający lub zasilacz, albo gniazdko elektryczne w ścianie jest obluzowane.
- Regularnie usuwaj kurz z zasilacza.
- Do otworów wlotowych ani wylotowych nie wolno wsuwać palców ani żadnych innych obcych przedmiotów.
- Odłączając zasilacz należy zawsze za niego trzymać. Nie wolno ciągnąć za przewód. W przeciwnym razie może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru w wyni-

ku zawarcia.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, co mogłoby doprowadzić do porażenia prądem, przegrzania lub pożaru.
- Nie wolno odłączać zasilacza mokrymi rękoma.
- Opisywanego urządzenia nie wolno używać w pobliżu urządzeń gazowych lub źródeł ognia. Jeśli oczyszczacz działa w tym samym pomieszczeniu co urządzenia gazowe, należy regularnie wietrzyć pomieszczenie. W przeciwnym razie mogłoby to spowodować zatrucie tlenkiem węgla.
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas stosowania w pomieszczeniu środków w aerozolu przeciwko owadom, a także w pomieszczeniach, w których znajdują się pozostałości smarów, żar, rozżarzony popiół papierosowy lub opary chemiczne.
- Oczyszczacz należy chronić przed działaniem wody. Nie wolno korzystać z urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki.
- Nie wolno poddawać urządzenia działaniu wody. Mogłoby to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność. Silnie żrące środki mogą uszkodzić obudowę oczyszczacza.

**UWAGA** – Sposób postępowania w przypadku zakłócania przez urządzenie odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego

Jeśli opisywany oczyszczacz zakłóca pracę odbiorników radiowych i telewizyjnych, należy spróbować temu zapobiec, wykonując jedną lub więcej z poniższych czynności:

- Zmień kierunek lub przestaw antenę zakłócanego odbiornika.
- Zwiększ odległość pomiędzy opisywanym urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Poproś o pomoc sprzedawcę urządzenia lub doświadczonego technika.

## **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI**

- Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych.
- Nie wolno korzystać z opisywanego urządzenia w pobliżu ani na gorących obiektach, takich jak piece lub grzejniki, a także w miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na działanie pary.
- Oczyszczacz musi pracować zawsze w pozycji pionowej.
- Nie wolno przesuwać oczyszczacza podczas pracy.
- Jeśli urządzenie zostanie ustawione na łatwej do uszkodzenia podłodze, nierównej powierzchni lub dywanie o długim włosie, należy unieść oczyszczacz podczas przenoszenia.



- Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych prawidłowo wszystkich filtrów.
- Nie wolno myć oraz ponownie używać zintegrowanego filtra zatrzymującego kurz i pochłaniającego zapachy. Nie tylko nie poprawi to jego wydajności, ale również może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie oczyszczacza.
- Obudowę oczyszczacza powietrza wolno czyścić wyłącznie przy pomocy miękkiej ściereczki. Nie wolno stosować lotnych substancji ani detergentów. Benzyna, rozcieńczalnik, alkohol czy proszki do szorowania mogą uszkodzić lub zniszczyć powierzchnię oczyszczacza.
- Nie wolno zbyt mocno szorować filtra wstępnego.
- Nie wolno stosować dostarczonego w zestawie zasilacza do innych urządzeń.
- Nie wolno wchodzić ani opierać się na urządzeniu.

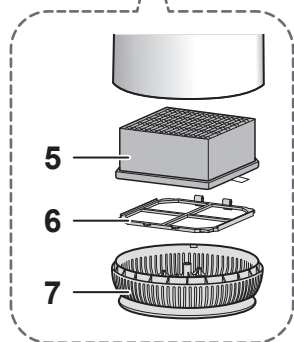
## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których meble, zasłony lub inne przedmioty dotykałyby go i zakłócały działanie wlotu i wylotu powietrza.
- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach narażonych na częste skraplanie pary wodnej lub znaczne zmiany temperatury. Z urządzenia należy korzystać przy temperaturze w pomieszczeniu pomiędzy 0 a 35°C.
- Urządzenie należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni w miejscu zapewniającym odpowiednią cyrkulację powietrza. Oczyszczacz należy ustawić na środku pomieszczenia, aby zapewnić lepszą cyrkulację powietrza. W przypadku ustawienia na grubym dywanie urządzenie może nieznacznie wibrować.
- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których byłby narażony na działanie smaru, sadzy, alkoholu, kwasu podchlorawego lub środków chemicznych unoszących się powietrzu. Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni obudowy.
- Ściany i podłoga w pobliżu urządzenia po pewnym czasie mogą zostać zanieczyszczone. Jeśli korzystasz z urządzenia ustawionego w tym samym miejscu przez dłuższy okres, regularnie czyść sąsiadujące ściany i podłogę.
- W pobliżu urządzenia nie wolno stosować żywic fluorowych ani środków zawierających silikon (kosmetyki, produkty do pielęgnacji włosów itp.). Środki zawierające kawałki polimeru lub silikonu mogą zablokować wnętrze urządzenia, uniemożliwiając emisję jonów Plasmacluster.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI FILTRÓW

- Z filtrami należy postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

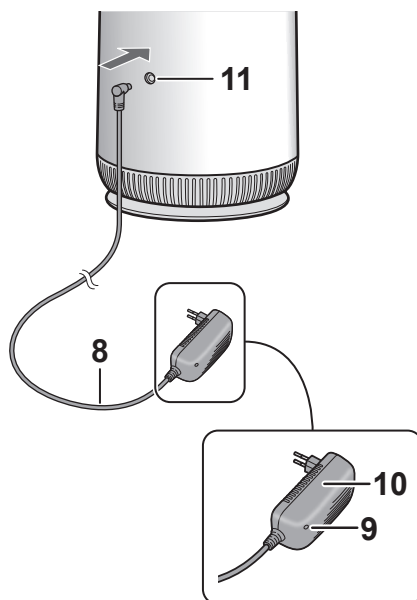
# NAZWY CZĘŚCI



## UWAGA

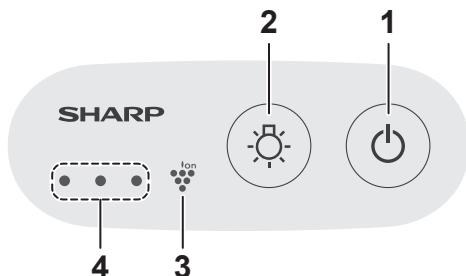
- Przed pierwszym użyciu oczyszczacza należy wyjąć zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy z plastikowej torebki. (strona 6)

## TYŁ



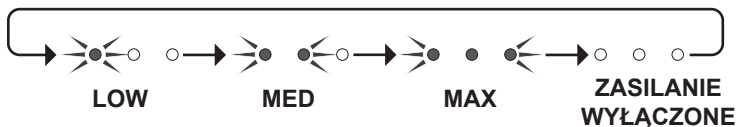
|   |                                                              |    |                                                                                                                |
|---|--------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Panel sterowania                                             | 8  | Przewód zasilający                                                                                             |
| 2 | Podświetlenie nocne                                          | 9  | <b>Wskaźnik POWER</b> (niebieski)<br>• Wskaźnik świeci się po podłączeniu zasilacza do gniazdka elektrycznego. |
| 3 | Wylot powietrza                                              |    |                                                                                                                |
| 4 | Wlot powietrza                                               |    |                                                                                                                |
| 5 | Zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy | 10 | <b>Zasilacz</b><br>• Kształt zasilacza zależy od kraju sprzedaży.                                              |
| 6 | Filtr wstępny                                                |    |                                                                                                                |
| 7 | Ośłona dolna                                                 |    |                                                                                                                |
|   |                                                              | 11 | Gniazdo do podłączenia zasilacza                                                                               |

## PANEL STEROWANIA



|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 1 | Przycisk ON/OFF i wyboru trybu pracy   |
| 2 | Przycisk podświetlenia nocnego         |
| 3 | Wskaźnik PLASMACLUSTER ION (niebieski) |
| 4 | Wskaźniki trybu pracy (białe)          |

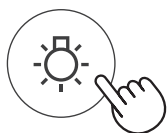
## PRZYCISK ON/OFF I WYBORU TRYBU PRACY



### UWAGA

- W trybie LOW wskaźniki na panelu sterowania są przyciemnione.

## WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE PODŚWIETLENIA NOCNEGO



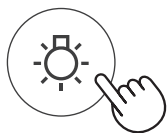
**WŁ.**



Świeci się podświetlenie nocne.

POLSKI

## WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE TRYBU PLASMACLUSTER ION



Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.



### UWAGA

- Tryb PLASMACLUSTER ION jest domyślnie włączony po każdym odłączeniu i podłączeniu zasilacza.

# PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

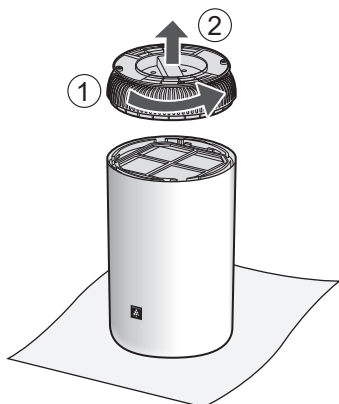
Pamiętaj o odłączeniu zasilacza od sieci elektrycznej.



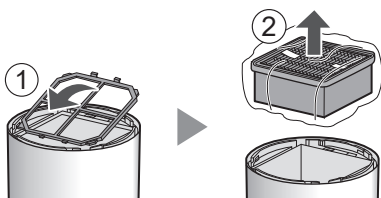
- 1** Odwróć urządzenie do góry nogami.



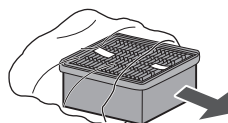
- 2** Zdejmij osłonę dolną.



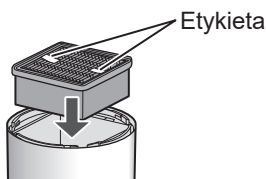
- 3** Zdemontuj filtr wstępny (①) oraz zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy (②).



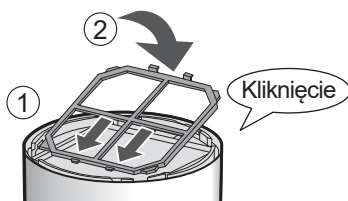
- 4** Usuń plastikową torebkę.



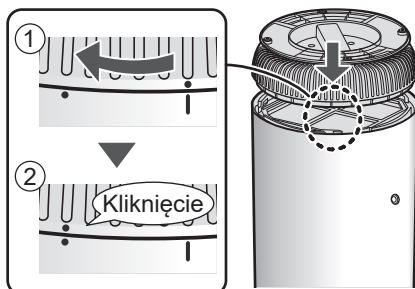
- 5** Zainstaluj zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy.



- 6** Zainstaluj filtr wstępny.



- 7** Zamontuj osłonę dolną.



# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Pamiętaj o odłączeniu zasilacza od sieci elektrycznej.



## OBUDOWA URZĄDZENIA

W przypadku zabrudzenia



Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej ściereczki.

## WLOT POWIETRZA / FILTR WSTĘPNY

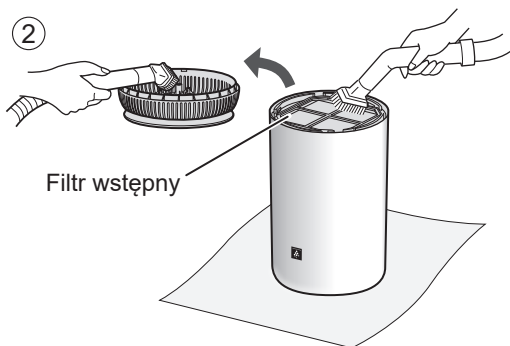
Raz w miesiącu

Ostrożnie usuń kurz przy pomocy odkurzacza.

①

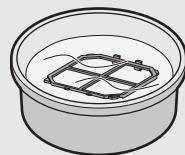


②



### UWAGA Informacje o filtrze wstępnym

- Nie wolno zbyt mocno szorować filtra wstępnego.
- Sposób czyszczenia trudnych usunięcia zanieczyszczeń.
  1. Dodaj do wody niewielką ilość środka do mycia naczyń i namocz filtr przez około dziesięć minut.
  2. Spłucz środek do mycia naczyń czystą wodą.
  3. Całkowicie wysusz filtr w dobrze wentylowanym miejscu.



# Zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy

W przypadku nagromadzenia się kurzu lub emisji nieprzyjemnego zapachu z wylotu powietrza.

## Usuń kurz z filtra.

Należy oczyścić tylko oznaczoną stronę. Nie wolno czyścić odwrotnej strony. Należy zachować ostrożność i nie przykładać zbyt dużej siły, ponieważ filtr jest delikatny.



### UWAGA

- **Nie wolno myć filtrów. Nie wolno ich poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych. (W przeciwnym razie filtry mogą stracić skuteczność.)**
- Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może spowodować, że wydmuchiwanym powietrzu pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może stać się wyczuwalny o wiele szybciej, niż należałoby się tego spodziewać. Jeśli po oczyszczeniu filtrów zapach nadal się utrzymuje lub nie można usunąć kurzu, należy wymienić filtry.

## WYMIANA FILTRÓW

Pamiętaj o odłączeniu zasilacza od sieci elektrycznej.



### TRWAŁOŚĆ FILTRÓW

Częstotliwość wymiany filtra zależy od warunków w miejscu eksploatacji, stopnia wykorzystania i sposobu ustawienia urządzenia.

Trwałość zintegrowanego filtra zatrzymującego kurz i pochłaniającego zapachy oraz częstotliwość jego wymiany ustalono na podstawie warunków panujących w pomieszczeniu, w którym wypalanych jest pięć papierosów dziennie, a wydajność zatrzymywania

kurzu i usuwania zapachów jest zmniejszona o połowę w stosunku do wydajności nowych filtrów. Zaleca się częstszą wymianę filtrów, jeśli urządzenie pracuje w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe (PM2.5 itp.).

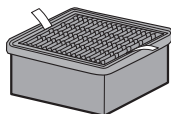
- **Trwałość zintegrowanego filtra zatrzymującego kurz i pochłaniającego zapachy wynosi ok. jednego roku od otwarcia.**

## **MODEL FILTRA ZAPASOWEGO**

W sprawie zakupu nowego filtra należy porozumieć się ze sprzedawcą urządzenia.

**Zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy (1 szt.)**

**UZ-PN1SF**



Zużyte filtry należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.

Materiał:

- Polipropylen
- Polietylen
- Węgiel aktywowany

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Przed wezwaniem serwisu prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą, ponieważ problem może nie być wynikiem uszkodzenia oczyszczacza.

### **Oczyszczacz nie działa.**

- Sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do urządzenia i gniazdka elektrycznego.  
(Rozpoczęcie pracy przez urządzenie po podłączeniu zasilacza może zająć więcej czasu.)

### **Utrzymuje się przykry zapach i dym.**

- Czy filtr jest nadal opakowany w plastikową torebkę? Należy wyjąć filtr z plastikowej torebki.
- Czy nawiew powietrza z wylotu powietrza został osłabiony?  
W takim przypadku należy oczyścić osłonę dolną, filtr wstępny oraz zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy.

### **Nawiewane powietrze ma nieobojętny zapach.**

- Sprawdź, czy filtry nie są silnie zanieczyszczone.
- Wyczyść lub wymień filtry.

### **Zapach wydobywa się z nowego urządzenia i/lub filtra.**

- Natychmiast po wyjęciu filtra z plastikowej torebki może pojawić się nieznaczny zapach. Zapach nie wpływa na wydajność filtra ani nie jest szkodliwy dla ludzi.

### **Wskaźnik PLASMACLUSTER ION jest wyłączony.**

- Jeśli tryb PLASMACLUSTER ION zostanie ustawiony na „OFF” (wył.), wskaźnik wyłączy się automatycznie. Jeśli nie chcesz, aby wskaźnik był wyłączony, ustaw tryb PLASMACLUSTER ION na „ON” (wł.). (strona 5)

### **Wskaźnik LOW pulsuje.**

- Odłącz urządzenie od zasilania, odczekaj jedną minutę, a następnie ponownie podłącz oczyszczacz do zasilania.  
Jeśli pulsowanie wskaźnika okresowo się powtarza, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

# DANE TECHNICZNE

| Model                                                                                                       | UA-PN1E                                                      |              |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| Zasilanie                                                                                                   | Zasilacz                                                     |              |            |
| Wejściowe parametry znamionowe                                                                              | AC 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A                              |              |            |
| Wyjściowe parametry znamionowe                                                                              | DC 24 V 1,5 A                                                |              |            |
| Ustawienie prędkości wentylatora                                                                            | MAX                                                          | MED          | LOW        |
| Prędkość wentylatora (m³/godzinę)                                                                           | 90                                                           | 48           | 18         |
| Znamionowy pobór mocy (W)<br>(Wartość przy wyłączonym podświetleniu nocnym.)                                | 20(20)                                                       | 8,6<br>(8,1) | 3<br>(2,5) |
| Poziom szumów (dBA)*1                                                                                       | 48                                                           | 34           | 22         |
| Pobór mocy w trybie czuwania (W)                                                                            | Ok. 0,5                                                      |              |            |
| Zalecana powierzchnia pomieszczenia (m²)*2                                                                  | ~10                                                          |              |            |
| Zalecana powierzchnia pomieszczenia, w którym można uzyskać wysoką koncentrację jonów Plasmacluster (m²) *3 | ~10                                                          |              |            |
| Rodzaj filtra                                                                                               | Zintegrowany filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy |              |            |
| Długość przewodu zasilającego (m)                                                                           | Ok. 1,8                                                      |              |            |
| Wymiary (mm)                                                                                                | 190 (Φ) × 330 (wys.)                                         |              |            |
| Masa (kg)                                                                                                   | Ok. 2                                                        |              |            |

- \*1 • Poziom szumów został zmierzony zgodnie z normą Japan Electrical Manufacturers' Association (JEM1467).
- \*2 • Podana zalecana powierzchnia pomieszczenia dotyczy przypadku, gdy wentylator pracuje z maksymalną prędkością.
- Zalecana powierzchnia pomieszczenia oznacza przestrzeń, z której określoną ilość cząsteczek kurzu można usunąć w ciągu 30 minut (zgodnie z normą JEM1467).
- \*3 • Powierzchnia pomieszczenia, w którym można zmierzyć stężenie wyemitowanych do otoczenia jonów w liczbie około 7000 jonów na centymetr sześcienny, w pobliżu środka pomieszczenia (na wysokości około 1,2 m od podłogi), gdy urządzenie zostało zainstalowane na podłodze, a wentylator pracuje z maksymalną prędkością.

## Pobór mocy w trybie czuwania

Jeśli zasilacz jest podłączony do gniazdka elektrycznego, urządzenie w trybie czuwania pobiera energię w celu zasilania układów elektronicznych.

Aby zapobiec zbędnemu zużyciu energii, należy odłączać zasilacz od sieci elektrycznej, jeśli urządzenie nie jest używane.





Uwaga: Państwa produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

## **A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów**

### **1. W krajach Unii Europejskiej**

ZUŻYTEGO URZĄDZENIA NIE WOLNO USUWAĆ RAZEM ZE ZWYKŁYMI ODPADAMI ANI WRZUCAĆ DO ŹRÓDŁA OGNIĄ!

Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne należy zawsze zbierać ODDZIELNIE, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddzielna zbiórka odpadów promuje przyjazne dla środowiska przetwarzanie odpadów, recykling materiałów i zminimalizowanie ilości odpadów. NIEPRAWIDŁOWE USUWANIE ODPADÓW może stanowić zagrożenie dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na pewne substancje! Zwróć ZUŻYTE URZĄDZENIE do lokalnego, zazwyczaj komunalnego, najbliższego punktu zbiórki odpadów.

W przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego sposobu usunięcia zużytego urządzenia należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą produktu. DOTYCZY WYŁĄCZNIE UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJACH, NA PRZYKŁAD W NORWEGII I SZWAJCARII: Jesteście Państwo prawnie zobowiązani do uczestniczenia w oddzielnej zbiórce odpadów.

Przypomina o tym powyższy symbol umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (lub na opakowaniach)

Użytkownicy z PRYWATNYCH GOSPODARSTW DOMOWYCH zobowiązani są korzystać z istniejących punktów zbiórki zużytych urządzeń. Zwrot produktu jest bezpłatny.

W przypadku gdy produkt używany jest do CELÓW BIZNESOWYCH należy skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów. W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

### **2. Kraje pozaunijne**

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: [www.swico.ch](http://www.swico.ch) lub [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów**

### **1. W krajach Unii Europejskiej**

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: w celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

### **2. Kraje pozaunijne**

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

# NEDERLANDS

## INHOUDSOPGAVE

### BELANGRIJKE

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....1

### NAMEN VAN DE ONDERDELEN .....4

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK.....6

### VERZORGING EN ONDERHOUD .....7

### FILTERVERVANGING.....8

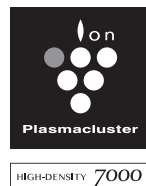
### PROBLEEMOPSPORING .....9

### SPECIFICATIES.....10

Bedankt voor de aankoop van deze SHARP Luchtreiniger. Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens u dit product gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze er snel bij kunt pakken.

### Plasmacluster

Met een uitgebalanceerde afgifte van positieve en negatieve ionen behandelt de plasma-cluster-luchtreiniger de lucht op dezelfde wijze als waarop de natuur het milieu verfrist.



“Plasmacluster” en “Device of a cluster of grapes” zijn geregistreerde handelsmerken van Sharp Corporation.

\* Het nummer in dit technologiemark geeft bij benadering een indicatie van het aantal ionen dat aan de lucht wordt afgegeven op 1 cm<sup>3</sup>. Dit wordt gemeten rondom het midden van de ruimte met het betreffende bodemoppervlak (op een hoogte van 1,2 m boven de vloer), als het product is op de vloer geplaatst en product is op de vloer geplaatst en werkt met de modusinstelling MAX.

## Lees dit alvorens u uw nieuwe luchtreiniger gebruikt

De luchtreiniger neemt via de luchtinlaat de kamerlucht op, laat de lucht achtereenvolgens circuleren door een voorfilter, een geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring en blaast de lucht dan via de luchtuitlaat weer de kamer in. De geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring verwijdert stofdeeltjes en absorbeert geuren wanneer deze door het filter gaan.

Sommige geuren die door de filters geabsorbeerd worden, worden na verloop van tijd afgebroken waardoor er bijkomende geuren ontstaan. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, voornamelijk als het product wordt gebruikt in een omgeving die aanzienlijk veeleisender is dan een huishoudelijke omgeving, kunnen deze bijkomende geuren sneller dan verwacht sterker worden. Als deze geuren aanhouden, vervangt u de filter.

### OPMERKING

- De luchtreiniger is bedoeld om luchtgedragen stofdeeltjes en geuren uit de lucht te verwijderen.

De luchtreiniger is niet ontworpen voor de verwijdering van schadelijke gassen, zoals koolmonoxide dat in sigarettenrook zit.

De luchtreiniger verwijdert een geur wellicht niet volledig als de geurbron nog aanwezig is.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd enkele fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht te nemen, waaronder:

**WAARSCHUWING** – Neem altijd het onderstaande in acht om het gevaar voor een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel te voorkomen:

- Lees alle instructies goed door voordat u het product in gebruik neemt.
- Gebruik uitsluitend een stopcontact van 220 - 240 volt.
- Gebruik alleen de AC-adapter van het product.
- **Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van het gevaar tijdens het gebruik. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.**
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger, door Sharp erkend onderhoudspersoneel of ander bevoegd personeel om alle mogelijke risico's uit te sluiten. Neem in geval van problemen of voor afstelling of reparatie contact op met het dichtstbijzijnde servicecenter.
- Repareer of demonteer het product niet zelf.
- Trek de AC-adapter uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert, als u de filter verwijdt, bevestigt en terugplaatst of als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit resulteren in kortsluiting hetgeen leidt tot een elektrische schok of brand.
- Gebruik het product niet als het netsnoer of de AC-adapter beschadigd is of als de aansluiting op het stopcontact los zit.
- Stof de AC-adapter regelmatig af.
- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of luchtuitlaat.
- Houd bij het verwijderen van het netsnoer altijd de AC-adapter vast en trek nooit aan het snoer. Als u dit niet doet, kan dit resulteren in kortsluiting hetgeen leidt tot een elektrische schok of brand.
- Let op dat u het netsnoer niet beschadigt. Als u dit niet doet en het net-

snoer raakt beschadigd, dan kan dit leiden tot een elektrische schok, warmteontwikkeling of brand.

- Hanteer de AC-adapter niet met natte handen.
- Gebruik dit product niet in de buurt van gastoestellen of een open haard. Als het product wordt gebruikt met gasapparaten in dezelfde ruimte, dan moet u de ruimte regelmatig ventileren. Anders kan dit leiden tot koolmonoxidevergiftiging.
- Gebruik dit product niet in ruimtes waar met insecticiden gespoten is. Gebruik het product niet in ruimtes waar oliebestanddelen, wierook, vonken van brandende sigaretten of chemische dampen in de lucht aanwezig zijn.
- Stel het product niet bloot aan water. Gebruik het product niet in ruimtes waar het nat kan worden, zoals in een badkamer.
- Stel het product niet bloot aan water. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot kortsluiting of een elektrische schok.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het product. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen de buitenkant beschadigen.

**OPMERKING** – Wat u moet doen als het product de radio- of tv-ontvangst verstoort

Als de luchtreiniger de radio- of televisie-ontvangst verstoort, voer dan een of meerdere van de volgende maatregelen uit:

- Pas de ontvangstantenne aan of positioneer deze opnieuw.
- Vergroot de afstand tussen het product en de radio of tv.
- Sluit de luchtreiniger aan op een stopcontact in een andere stroomgroep dan de groep waarop de radio- of televisie-ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw dealer of een gekwalificeerde radio- of tv-monteur.

## **VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK**

- Blokkeer de luchtinlaat en/of luchtuitlaat niet.
- Plaats het product niet in de buurt van of boven hete voorwerpen, zoals een kachel of oven, noch op plaatsen waar het aan stoom kan worden blootgesteld.
- Gebruik het product altijd rechtopstaand.
- Verplaats het product niet als dit in gebruik is.
- Als het product op een vloer staat die gemakkelijk beschadigd raakt, op een ongelijke ondergrond of op een dikt tapijt, til het dan op als u het verplaatst.

- Gebruik het product niet als de filters niet correct geïnstalleerd zijn.
- De geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring kan niet worden gewassen of opnieuw worden gebruikt. Als u dit wel doet, worden de filterprestaties niet verbeterd en het kan eveneens resulteren in elektrische schokken of storingen.
- Reinig de buitenkant alleen met een zachte doek. Gebruik geen vluchtige vloeistoffen of reinigingsmiddelen. Het oppervlak van het product kan beschadigd raken of barsten als u verfverdunner met benzeen, alcohol of schuurpoeder gebruikt.
- Vermijd hard borstelen bij het onderhoud van het voorfilter.
- Gebruik de AC-adapter niet voor andere producten.
- Ga niet op het product staan en leun er ook niet op.

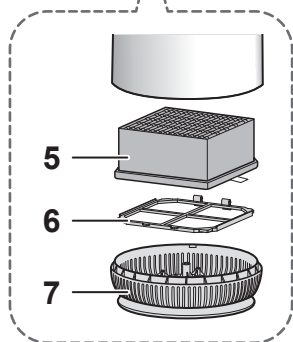
## **RICHTLIJNEN VOOR INSTALLATIE**

- Vermijd plaatsen waar meubels, stoffen of andere objecten in contact kunnen komen met het product en de in- en uitlaat van lucht kunnen verstoren.
- Vermijd plaatsen waar het product wordt blootgesteld aan condens of grote temperatuurswijzigingen. Een geschikte kamertemperatuur ligt tussen 0 en 35°C.
- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond en zorg dat een goede luchtcirculatie mogelijk is. Plaats het product in het midden van de kamer voor een betere luchtcirculatie. Als u het product op een zwaar tapijt plaatst, dan kan het product licht trillen.
- Vermijd plaatsen met vet, olierook, alcohol, hypochloorzuur of chemicaliën in de lucht. Als u dit niet doet, kan dit ertoe leiden dat er scheurtjes in de buitenzijde van het product ontstaan.
- De wanden en vloer rondom en onder het product kunnen na verloop van tijd vuil worden. Als u het product gedurende langere tijd op dezelfde plaats gebruikt, reinig dan regelmatig de omringende wanden en de vloer onder het apparaat.
- Gebruik in de buurt van het apparaat geen producten die siliconen of fluorhars bevatten (cosmetica, haarverzorgingsproducten, enz.). De fluorhars of siliconen kunnen in het apparaat vast komen te zitten, waardoor dit geen plasmaclusterionen meer kan produceren.

## **RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN DE FILTERS**

- Volg de instructies in deze handleiding voor een juiste verzorging en correct onderhoud van de filters.

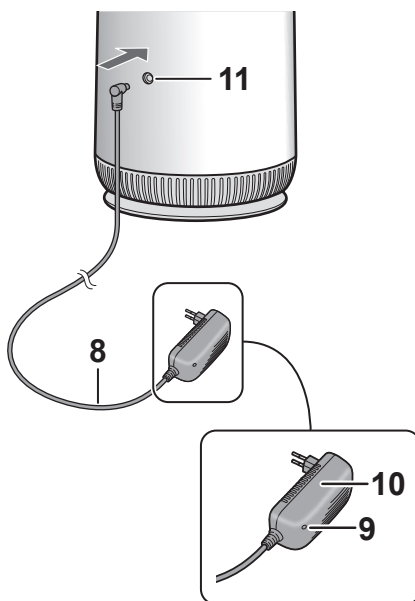
# NAMEN VAN DE ONDERDELEN



## OPMERKING

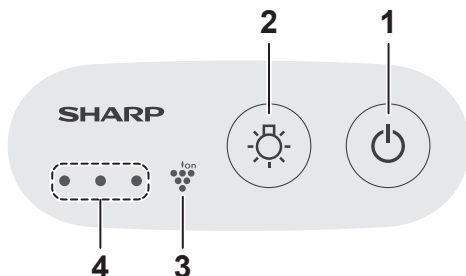
- Verwijder bij het eerste gebruik de plastic zak van de geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring. (Pagina 6)

## ACHTERZIJDE



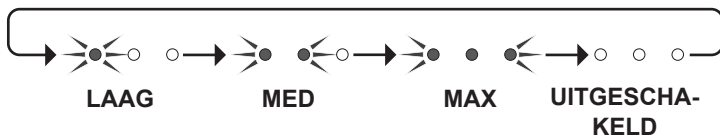
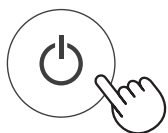
|   |                                                    |    |                                                                              |
|---|----------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Bedieningspaneel                                   | 8  | Netsnoer                                                                     |
| 2 | Nachtlamp                                          | 9  | Lamp (blauw)                                                                 |
| 3 | Luchtuitlaat                                       |    | • De lamp brandt alsterwijl de AC-adapter op het stopcontact is aangesloten. |
| 4 | Luchtinlaat                                        | 10 | AC-adapter                                                                   |
| 5 | Geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring |    | • De vorm van de stekker hangt af van het land.                              |
| 6 | Voorfilter                                         | 11 | Aansluiting AC-adapter                                                       |
| 7 | Bodemdeksel                                        |    |                                                                              |

## BEDIENINGSPANEEL



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | AAN/UIT- en modusknop           |
| 2 | Nachtlampknop                   |
| 3 | Lampje plasmaclusterion (blauw) |
| 4 | Moduslampjes (wit)              |

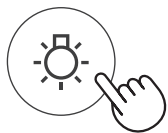
## IN-/UITSCHAKELLEN EN INSTELMODUS



### OPMERKING

- In de modus LOW branden de lampjes op het bedieningspaneel zwak.

## NACHTLAMP AAN/UIT

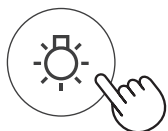


**AAN**



De achterkant licht op.

## PLASMACLUSTERIONEN AAN/UIT



3 sec.  
indrukken



### OPMERKING

- De plasmaclusterionen gaan altijd AAN na het loskoppelen en opnieuw aansluiten van de AC-adapter.

# VOOR HET EERSTE GEBRUIK

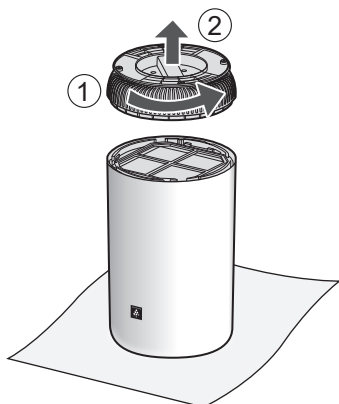
Trek de AC-adapter altijd uit het stopcontact.



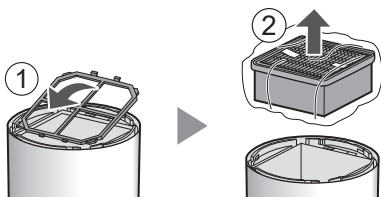
- 1** Draai het product ondersteboven.



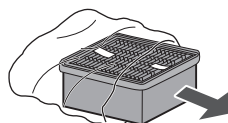
- 2** Verwijder de bodemdeksel.



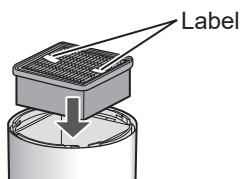
- 3** Verwijder het voorfilter ( ① ) en het geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring ( ② ).



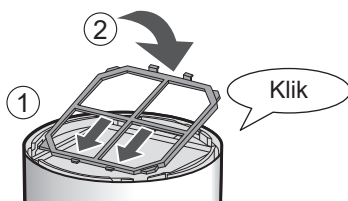
- 4** Verwijder de plastic zak.



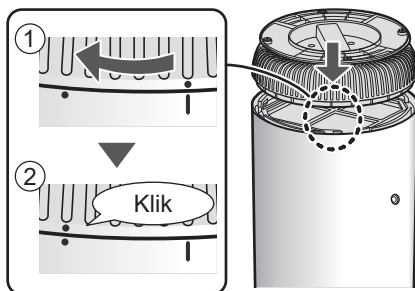
- 5** Installeer de geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring.



- 6** Installeer de voorfilter.



- 7** Plaats de bodemdeksel terug.





# VERZORGING EN ONDERHOUD

Trek de AC-adapter altijd uit het stopcontact.



## BEHUIZING

Als deze vuil wordt



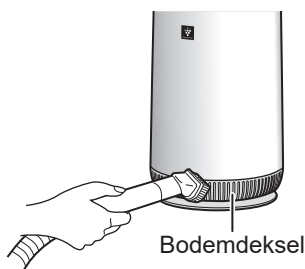
**Veeg deze af met een droge, zachte doek.**

## LUCHTINLAAT / VOORFILTER

Eens per maand

**Verwijder stof voorzichtig met reinigingsgereedschap zoals een stofzuiger.**

①



Bodemdeksel

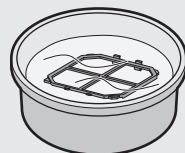
②



Voorfilter

### OPMERKING Over de voorfilter

- **Oefen niet te veel druk uit als u de voorfilter schoon veegt.**
- **Grondige reiniging om vuil te verwijderen.**
  1. Voeg een kleine hoeveelheid keukenreiniger toe aan water en laat gedurende ongeveer 10 minuten weken.
  2. Spoel de keukenreiniger weg met schoon water.
  3. Laat de filter volledig drogen in een goed geventileerde ruimte.

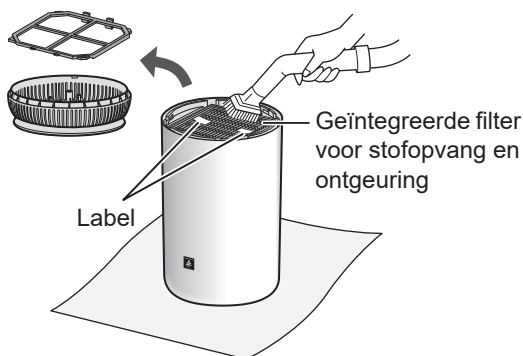


# Geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring

Als stof zich ophoopt of als er een geur uit de luchtuitlaat komt.

## Verwijder het stof op de filter.

Reinig uitsluitend het gelabelde oppervlak. Maak het andere oppervlak niet schoon. De filter is breekbaar, dus pas niet te veel druk toe.



### OPMERKING

- **Was de filter niet. Stel deze niet bloot aan zonlicht. (Anders kunnen deze filters hun efficiëntie verliezen.)**
- Sommige geuren die de filters absorberen, worden na verloop van tijd afgebroken waardoor er bijkomende geuren ontstaan. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, voornamelijk als het product wordt gebruikt in een omgeving die aanzienlijk veeleisender is dan een huishoudelijke omgeving, kunnen deze bijkomende geuren sneller dan verwacht sterker worden. Vervang de filter in dergelijke gevallen of als het stof na het onderhoud niet verwijderd kan worden.

## FILTERVERVANGING

Trek de AC-adapter altijd uit het stopcontact.



### LEVENSDUUR VAN FILTERS

De levensduur van de filter hangt af van de gebruiksomstandigheden, het gebruik en de locatie van het product.

De levensduur van de geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring en de vervangingssuggesties zijn gebaseerd op de luchtreiniging in een ruimte waarin 5 sigaretten per dag worden gerookt en waarbij de stofverzameling door het product en ontgeuringsprestaties

verslechterd zijn tot halverwege het niveau van een nieuwe filter.

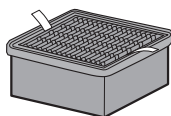
We raden u aan de filter regelmatig te vervangen als het product gebruikt wordt onder omstandigheden die aanzienlijk veeleisender (PM2.5 etc.) zijn dan normale omstandigheden.

- **De levensduur van de geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring is ongeveer 1 jaar nadat u deze uit de plastic zak hebt gehaald.**

## **VERVANGING FILTERMODEL**

Gelieve contact op te nemen met uw dealer voor de aankoop van een vervangende filter.

**Geïntegreerde filter  
voor stofopvang en  
ontgeuring (1 eenheid)**



**UZ-PN1SF**

Gooi gebruikte filters weg als afval in overeenstemming met alle plaatselijke wet- en regelgeving.

Materialen:

- polypropyleen
- Polyethyleen
- Actieve kool

## **PROBLEEMOPSPORING**

Lees de onderstaande lijst voor probleemopsporing voordat u contact opneemt met een reparateur. Een probleem duidt niet altijd op een defect.

### **Het apparaat werkt niet.**

- Controleer of de AC-adapter correct is aangesloten op het product en op het stopcontact.  
(Het kan enige tijd duren voordat de bediening actief wordt nadat u de AC-adapter hebt aangesloten)

### **Geur en rook houden aan.**

- Zit de filter nog in de plastic zak?  
Haal de filter eruit.
- Is de luchtstroom uit de luchttuitlaat zwakker?  
Reinig in dat geval de bodemdeksel, de voorfilter en de geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring.

### **De lucht die het product afgeeft heeft een geur.**

- Controleer of de filters extreem vuil zijn.
- Reinig of vervang de filters.

### **Geur van een nieuw product en/of filter.**

- Onmiddellijk na het verwijderen van de plastic zak kan een lichte geur ontstaan. Deze geur is niet schadelijk voor de werking van de filter.  
Menselijke blootstelling aan deze geur is ook niet schadelijk.

### **Het lampje voor de plasmaclusterionen brand niet.**

- Als plasmaclusterionen is ingesteld op "UIT", dan gaat het lampje automatisch uit. Als u niet wilt dat het lampje uitgeschakeld wordt, stel de besturing van het lampje voor de plasmaclusterionen dan in op "AAN".  
(Pagina 5)

### **Het lampje voor de modus LOW knippert.**

- Trek de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer een minuut en steek de stekker weer in het stopcontact. Als het knipperen zich regelmatig herhaalt, neem dan contact op met de klantenservice.

# SPECIFICATIES

| Model                                                                                             | UA-PN1E                                            |              |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------|------------|
| Stroomvoorziening                                                                                 | AC-adapter                                         |              |            |
| Nominaal<br>ingangsvermogen                                                                       | AC 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1 A                    |              |            |
| Nominaal<br>uitgangsvermogen                                                                      | DC 24 V 1,5 A                                      |              |            |
| Aanpassen ventilatorsnelheid                                                                      | MAX                                                | MED          | LAAG       |
| Ventilatorsnelheid (m <sup>3</sup> /uur)                                                          | 90                                                 | 48           | 18         |
| Nominaal vermogen (W)<br>(Waarde als de nachtlamp uit is.)                                        | 20<br>(20)                                         | 8,6<br>(8,1) | 3<br>(2,5) |
| Geluidsniveau (dBA)*1                                                                             | 48                                                 | 34           | 22         |
| Stroomverbruik in stand-by(W)                                                                     | Ca. 0,5                                            |              |            |
| Aanbevolen grootte van de ruimte (m <sup>2</sup> )<br>*2                                          | ~ 10                                               |              |            |
| Plasmaclusterionen met hoge dichtheid<br>aanbevolen grootte van de ruimte (m <sup>2</sup> )<br>*3 | ~ 10                                               |              |            |
| Filtertype                                                                                        | Geïntegreerde filter voor stofopvang en ontgeuring |              |            |
| Snoerlengte (m)                                                                                   | Ca. 1,8                                            |              |            |
| Afmetingen (mm)                                                                                   | 190 (Φ) × 330 (H)                                  |              |            |
| Gewicht (kg)                                                                                      | Ca. 2                                              |              |            |

- \*1 • Het geluidsniveau wordt gemeten volgens de norm JEM1467 van de Japan Electrical Manufacturers' Association.
- \*2 • De aanbevolen grootte van de ruimte geldt voor een product dat met maximale ventilatorsnelheid wordt gebruikt.  
• De aanbevolen grootte van de ruimte geeft aan over welke oppervlakte stofdeeltjes kunnen worden verwijderd in 30 minuten (volgens JEM1467).
- \*3 • Grootte van een ruimte waarin ongeveer 7000 ionen per kubieke meter kunnen worden gemeten in het midden van de ruimte, op een hoogte van ongeveer 1,2 meter vanaf de vloer, als het product naast de muur wordt geplaatst en in de stand MAX draait.

## Stand-by stroomverbruik

Als de AC-adapter van het product is ingestoken in een wandstopcontact, dan gebruikt deze stand-bystroom om de elektrische circuits te bedienen.

Trek de AC-adapter uit het stopcontact om energie te besparen als u het product niet gebruikt.



Let op: Uw product is van dit symbool voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingsstelsel voor deze producten.

## **A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)**

### **1. In de Europese Unie**

GOOI DIT APPARAAT NIET MET HET NORMALE HUISAFVAL WEG EN VERBRAND HET OOK NIET IN DE KACHEL.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet GESCEIDEN worden ingezameld en behandeld conform de plaatselijke wetgeving. Gescheiden inzameling stimuleert een milieuvriendelijke verwerking, recycling van materialen en beperkt de definitieve verwijdering van afval. ONJUISTE VERWIJDERING kan vanwege bepaalde substanties schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu! Breng GEBRUIKTE APPARATUUR naar een plaatselijk, meestal gemeentelijk, inzamelpunt, indien mogelijk.

Als u twijfels hebt over de verwijdering, neem dan contact op met de lokale autoriteiten en vraag naar de juiste verwijderingsmethode.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN DE EUROPESE UNIE EN ENKELE ANDERE LANDEN; BIJVOORBEELD NOORWEGEN EN ZWITSERLAND: U bent wettelijk verplicht deel te nemen aan gescheiden inzameling.

Het bovenstaande symbool staat op elektrische en elektronische apparatuur (of de verpakking) om gebruikers hieraan te herinneren.

Gebruikers uit PARTICULIERE HUISHOUDENS zijn verplicht gebruik te maken van bestaande inzamelingsinrichtingen voor gebruikte apparatuur. Retourneren is gratis.

Als de apparatuur gebruikt is voor ZAKELIJKE DOELEINDEN, neem dan contact op met uw SHARP-dealer die u zal informeren over de terugname. Het kan zijn dat u een bijdrage voor de terugname moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt. Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

### **2. In andere landen buiten de Europese Unie**

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van [www.swico.ch](http://www.swico.ch) of [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven.**

### **1. In de Europese Unie**

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggooien:

Neem contact op met uw SHARP-dealer die u inlichtingen verschaft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een bijdrage voor de terugname en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

### **2. In andere landen buiten de Europese Unie**

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

# MEMO

---

# MEMO

---



SDA/MAN/0139



TINS-B422KKRZ 21F - ①

Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.  
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

SHARP CORPORATION  
1 Takumi-cho, Sakai-ku  
Sakai City, Osaka  
590-8522, Japan

SDA/MAN/0139

[www.sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu)

**SHARP**